

دراسات في تاريخ أرمينية
- ٣ -
استيلاء السلاجقة على آنى

استيلاء السلاجقة
على
عاصمة أرمينية «آنى»
سنة ٤٥٦ هـ / ١٠٦٤ م

دكتور فايز نجيب اسكندر
أستاذ تاريخ العصور الوسطى المساعد
كلية الآداب - جامعة بنها

١٩٨٧

توزيع دار الفكر الجامعى
الاسكندرية

دراسات في تاريخ أرمينية

- ٣ -

استيلاء السلاجقة على آنى

استيلاء السلاجقة
على
عاصمة أرمينية « آنى »

سنة ٤٥٦ هـ / ١٠٦٤ م

دكتور فايز نجيب اسكندر
أستاذ تاريخ العصور الوسطى المساعد
كلية الآداب - جامعة بنها

١٩٨٧

توزيع دار الفكر الجامعى
الاسكندرية

رقم الايداع : ٨٧ / ٨٩٩٨

طبع بدار نوبار للطباعة

تصدير

كان الشعب الأرمني على مر العصور هدفاً مستساغاً للقوى المعادية المجاورة لحدوده . ويرجع سبب ذلك إلى موقع أرمينية الجغرافى ، ومواردها الطبيعية الهائلة ، وظروف بيئتها الطبغرافية ، وانعدام وحدة الكلمة والصف بين أبنائها خاصة فى أحلك أوقات التاريخ الأرمنى . وبما زاد الطين بلة تفتى روح الأنانية بين زعماء الأرمن ، وتجاهلهم مبدأ المصلحة العامة ، وتفضيلهم مصالحهم الخاصة على المصالح الوطنية ؛ ففتح عن ذلك تمزق شملهم . ووصل الأمر أقصاه أن بعض أمراء الاقطاع كان يتحالف مع العدو الرابض على أطراف بلاده ضد بنى جنسه . وهكذا ، كانت أرمينية طعماً للجيران منذ قديم الزمان ، كالسيلوقيين والرومان والبيزنطيين من ناحية وممالك فارس من ناحية أخرى . وقد تمكن فرع من أسرة الأرشكانيين (البارثيين الفارسية) من تكوين ملك بأرمينية دام أربعة قرون . ثم سيطر الساسانيون على جزء كبير منها ؛ كذلك تمكن البيزنطيون من الإستيلاء على الأجزاء المجاورة لهم . أما الحزر ، فقد استولوا على أجزاء أخرى . وفى عهد هرقل (٦١٠ - ٦٤٠ م) ، ضم البيزنطيون الجزء الأكبر من أرمينية وذلك عقب انتصارهم على الفرس .

إلا أن قوة جديدة ظهرت فى الأفق بظهور المسلمين على مسرح الأحداث فى اوائل القرن السابع الميلادى (الأول الهجرى) ، ثم إسدال الستار على بلاد فارس بضمها إلى دار الإسلام . فأصبحت المواجهة بين بلاد الروم والمسلمين لا بد منها ؛ ودخل الأرمن طرفاً ثالثاً فى هذا النزاع . ومالوا إلى جانب كفة المسلمين الراجحة بدافع مصلحتهم ، بعد أن عانوا الامرين على يد الفرس والروم ، ووقعوا مع المسلمين معاهدة سلام سنة ٦٥٣ م/ ٣٣ هـ ؛ تعهد الأرمن بموجبها أن يدفعوا للمسلمين فدية سنوية رمزية مقدارها خمسمائة دينار من الفضة ضماناً للحفاظ على استقلالهم أمام كل من البيزنطيين والمسلمين . على حد سواء . وهكذا أصبحت أرمينية خاضعة للسيادة الاسلامية .

وفى غضون ذلك ، حاول أمراء اسرة مجراط التقرب من سادتهم الجدد ، يبتغون من ذلك توسيع رقعة الأرض الخاضعة لهم على حساب الأسر الأرمينية الأخرى . لتحقيقاً لهذا الهدف حاولوا الاتصال مباشرة بالخلفاء الأمويين ثم العباسيين دون وساطة حكام أرمينية المسلمين وتبدلت الظروف والأحوال والسياسات خاصة بعد أن أدرك العباسيون أهمية أرمينية كدولة حاجزة فى مواجهة الإمبراطورية البيزنطية ، بل كرادع قوى ومطردة لقمع الحارجين عليها .

نفى عهد الرشيد (١٧٠ - ١٩٣ هـ / ٧٨٦ - ٨٠٩ م) ، طمع الأمراء العباسيون في أرمينية إلى الاستقلال بحكمها وجعلها أمانة تابعة لهم بعد سلخها من جسم الخلافة العباسية . فاضطر الرشيد إلى مجابهة القوى بالأقوى منه ، إضعافا للآخرين . لذا منح زعيم أسرة بهرام المدعو « أشواط مسكر » (٨٠٤ - ٨٢٦ م / ١٨٩ - ٢١١ هـ) لقب « أمير أرمينية » على أن يكون خاضعا للحكام المسلمين في دوين Dwin ، كان ذلك سنة ٨٠٦ م (١٩١ هـ) . ولم يخطر ببال الرشيد أنه مهد بذلك لنشأة أسرة أرمينية جديدة ، بل انه وضع الأساس الرسمي الثابت للدعائم لأسرة ملوك بهرام ، فأشواط مسكر ، وضع اللبنة الأولى لهذه الأسرة ، اذ قام بشراء اقليم آني Ani - عاصمة مملكة بهرام الأرمينية فيما بعد - من أسرة كمسارا كان .

وفي عهد أشواط الثالث (٩٥٩ - ٩٧٧ م / ٣٤٨ - ٣٦٧ هـ) ، أصبحت آني عاصمة لمملكة شيراك Sirak وذلك سنة ٩٦١ م (٣٥٠ هـ) ، وبمعنى آخر أصبحت عاصمة لأرمينية بأكملها وكانت محط انظار الأمم بحضارتها وعمرانها ، وأحد مراكز الثقافة الشرقية بين الأمم التي عاصرت مملكة بهرام . وظهر الفن المعماري فيها بأجمل مظاهره ، واتضح أن الأسلوب المعماري الأرميني أسلوب قائم بذاته خاص بالأرمن دون غيرهم فأطلق عليه اسم « الفن المعماري الأرميني » .

ومما يذكر أن العاصمة الأرمينية آني بلغت ذروة تقدمها وأزدهارها في عهد جاجيك الأول بهرام (٩٩٠ - ١٠٢٠ م / ٣٨٠ - ٤١١ هـ) Gagik I Bagratuni اذ تحدث عنها المؤرخ الأرميني أريستاكيس اللستيفرت Aristakès de Lastivert - مؤرخ القرن الحادي عشر الميلادي والمعاصر لغزوات الأتراك السلاجقة ليلاده - بقوله : « تلك المدينة القوية التي ذاع صيتها ، وكانت أكبر من أرزن Artsn وأكثر ثراء منها » . وزاد من أهميتها أن أصبحت منذ عام ٩٣٣ م (٣٨٣ هـ) مقراً لبطاركة الأرمن .

إلا أن هذا الازدهار والرخاء لم يدم طويلا بسبب أطماع جيرانها وخاصة الإمبراطورية البيزنطية . فعقب وفاة جاجيك الأول سنة ١٠٢٠ م (٤١١ هـ) ، سارت أرمينية في طريق الضياع ، وانتهى بها المطاف أن أصبحت سنة ١٠٤٥ م (٤٣٧ هـ) جزءاً من الإمبراطورية البيزنطية . وهكذا أصبحت المواجهة البيزنطية السلجوقية لا مفر منها بعد أن حطمت بيزنطة السد الواق لجسدها والمتمثل في أرمينية . ونجح السلطان السلجوقي الب أرسلان (٤٥٥ - ٤٦٥ هـ / ١٠٦٣ - ١٠٧٢ م) سنة ١٠٦٤ م (٤٥٦ هـ) من ابتلاع أرمينية ليوقف كالأسد الضاري في وجه فريسته المنهكة القوى بيزنطة ، ول يتمكن سنة ١٠٧١ م (٤٦٣ هـ) من اذاقة الروم كأس الهزيمة في معركة ملاذكرد ، تلك المعركة التي كانت بمثابة بداية النهاية للإمبراطورية البيزنطية المترامية الأطراف .

وقد سبق أن تناولنا معركة ملاذكرد في بحث مستقل عنوانه « البيزنطيون والأتراك السلاجقة في معركة ملاذكرد » (الاسكندرية ١٩٨٤) ، أما هذا البحث فقد تناولنا فيه رواية سبط بن الجوزي الواردة في مخطوطه « مرآة الزمان في تاريخ الأعيان » المتعلقة بسقوط العاصمة الأرمنية آنى في قبضة السلطان السلجوقي الب أرسلان سنة ٤٥٦ هـ (١٠٦٤ م) . ويعد هذا الحدث بمثابة الصفحة التاريخية السابقة للمواجهة البيزنطية السلجوقية في معركة ملاذكرد ، بل كان المهد الطبيعي لما حققه الأتراك السلاجقة على البيزنطيين من نصر في ملاذكرد . وبعد ذكر رواية سبط بن الجوزي عن سقوط آنى والتي نقلها عن شاهد عيان لهذا الحدث ، قمنا بنقدها ومقارنتها بغيرها من روايات المؤرخين المسلمين ومنهم ابن الأثير ، وصدر الدين الحسيني وعماد الدين الأصفهاني والبنديارى ، وابن النظام الحسيني والجعفرى ، ثم عقدنا دراسة تحليلية نقدية مقارنة لكافة المصادر الاسلامية . كذلك أوردنا تفاصيل الأحداث المتعلقة بسقوط آنى والواردة في كل من المصادر السريانية والأرمنية والبيزنطية . وكان من الطبيعي أن نطمح بحثنا باستخلاص أسباب سقوط العاصمة الأرمنية في ضوء الدراسة التحليلية النقدية المقارنة لكل هذه المصادر .

وبعد ، لا يسعنى الا أن أسدى الشكر الخالص إلى استاذى العالم الجليل الأستاذ الدكتور جوزيف نسيم يوسف ، الذى حظيت بشرف التلمذة على يديه في مراحل الليسانس والماجستير والدكتوراه ، والذى دأب على تشجيعى اثناء إعداد كل بحث جديد أقدم عليه . كذلك لا يفوتنى أن أشكر الأستاذ الدكتور حستين محمد ربيع لنصائحه العلمية القيمة .

والله أسأل أن أكون قد وفقت فيما ذهبت اليه
والله ولى التوفيق ،،،

الاسكندرية في ٢٤ من ابريل ١٩٨٦

فايز نجيب اسكندر

استيلاء السلاجقة على عاصمة أرمينية «آي» سنة ٤٥٦ هـ / ١٠٦٤ م

مقدمة :

إتسمت سياسة الإمبراطورية البيزنطية^(١) تجاه أرمينية^(٢) بقصر النظر والغطرسة والتعصب المذهبي الأعمى^(٣) . فكانت بيزنطة لا تكف عن إثارة مشاعر الأرمن الدينية ، وبالتالي لم تكسب إلا حقد الشعب الأرمني^(٤) وكرهه . ويتجلى هذا الحقد والكره بوضوح بالغ في مصنفات مؤرخي الأرمن والسريان . فمن أقوال « لازار الفاربي »^(٥) « Lazare de Pharbi » المأثورة « ان البيزنطيين يتميزون بالضعف والخذاع »^(٦) . أما المؤرخ الأرمني « أسوليك الطاروني »^(٧) « Asolik de Tarawn » فقد اتهمهم بالبخل الشديد ، إذ ورد في مصنفه « التاريخ العالمي » « Histoire Universelle » « أنه من غير المعتاد عند البيزنطيين أن يتسم الإنسان بالكرم ، بل أن كلمة الكرم لم ترد في قواميس لغتهم »^(٨) . وأخيراً ، فاق المؤرخ الأرمني متى الرهاوي^(٩) Matthieu d'Edesse في حقه وكرهه للبيزنطيين غيره من مؤرخي الأرمن حين قال تعقياً على ضم بيزنطة لأراضي أرمينية^(١٠) سنة ١٠٤٥ م / ٤٣٧ هـ : « فقدت مملكتنا أصحابها الشرعيين نتيجة عملية الضم إلى الإمبراطورية البيزنطية المنخورة القوى ، تلك الأمة المتهنئة الخسيسة الدينية ... ولقد اشتهر الروم بسرعة الفرار من ميادين القتال ، فكانوا أشبه بالراعي الذي يلوذ بالفرار بمجرد أن يلاحظ ذئباً »^(١١) . ولم يكن حقد الأرمن على البيزنطيين يخاف على مؤرخي السريان ، إذ أورد بطريك البعاقبة ميخائيل السرياني^(١٢) Michel le Syrien في حويلته السريانية Chronique أن الأرمن قالوا عن الروم . « أنهم أسوأ الأسياد ، يتسمون بسوء النية ، ويسيطر على عقولهم الجنون بسبب حقدهم على كل من يعتنق الأرثوذكسية »^(١٣) .

هذا عن حقد الأرمن للروم إلا أن الروم كانوا أكثر حقداً وكرهاً للأرمن . فمن الأقوال البيزنطية المأثورة « أن الصديق الأرمني هو أسوأ الأعداء فالأرمني كاذب وخائن ومعتل »^(١٤) .

والجدير بالملاحظة أن الكره والحقد المتبادل بين الأرمن والبيزنطيين كان في غير صالحهما إذ أتى بعواقبه الوخيمة عليهما . فقد كان رد فعل السياسة البيزنطية البعيدة عن الصواب ، أن ارتقى الأرمن في أحضان المسلمين المتساعين انتقاماً من البيزنطيين^(١٥) . فشروط معاهدة السلام الإسلامية الأرمينية سنة ٣٣ هـ / ٦٥٣ م كانت مشجعة لإقناع الأرمن بقبول السيادة الإسلامية ونبد السيادة البيزنطية^(١٦) .

ولم يتعظ البيزنطيون من العواقب الوخيمة التي جنتها بيزنطة نتيجة سياستها الأرمنية البعيدة عن بعد البصر والبصيرة ، إذ كانت أطماعها في ابتلاع أرمنية وضمها إلى رقعة الإمبراطورية البيزنطية من أهم أهدافها السياسية^(٧٧) . وقد تم لها ذلك بعد ضم الفاسبوروا كان^(٧٨) Vaspurakan سنة ١٠٢١ م/٤١٣ هـ ، ومملكة آني^(٧٩) Ani الجرجانية سنة ١٠٤٥ م/٤٣٧ هـ . وبذلك تجاهل أباطرة بيزنطة - كما تجاهلوا من قبل - أهمية أرمنية الإستراتيجية . فقد كانت بمثابة السد الحاجز والدرع الواق الذي كان يحمي ظهر الإمبراطورية البيزنطية ، ويعطيها عمقاً إقليمياً^(٨٠) ، ويدفع عنها الأخطار المرتقبة من قبل الأتراك السلاجقة^(٨١) . فيتحطم ذلك الدرع الواق لجسد بيزنطة أصبح من السهل على الأتراك السلاجقة ، خاصة بعد سقوط العاصمة الأرمنية آني في قبضتهم سنة ١٠٦٤ م/٤٥٦ هـ ، من اقتطاع أوصال الإمبراطورية واختراق أعماق قلبها ، بل ودس أنفهم في تسيير سياستها . تمثل ذلك بوضوح بالغ بعد الحاق الأتراك السلاجقة شر الهزائم بالجيش البيزنطي في معركة ملاذكرد سنة ٤٦٣ هـ/١٠٧١ م وأسر الإمبراطور البيزنطي رومانوس الرابع (أول يناير ١٠٦٨ - ٢٦ أغسطس ١٠٧١ م) Romain IV Diogène .

هكذا كان نجاح سياسة ضم الأراضي الأرمنية إلى رقعة الإمبراطورية البيزنطية يخفي بين طياته مصائب طائلة أنهالت على رأس بيزنطة . وكان من بين هذه المصائب المبكرة سقوط آني في قبضة السلطان السلجوقي الب أرسلان (٤٥٥ - ٤٦٥ هـ/١٠٦٣ - ١٠٧٢ م) .

أهمية العاصمة الأرمنية آني :

والعاصمة الأرمنية آني تقع على الشاطئ الأيمن من نهر أخوريان ، على بعد عشرين ميلا ، عند ملتقى هذا النهر بنهر الرس . وقد ذكرت آني بوصفها قلعة منذ القرن الخامس بعد الميلاد . واختيرت قلعة لموقعها الحصين بين حلق جبل زغجو تسانسور الذي يجري فيه نهر يأتي من تلال الأجة متجها إلى أخوريان وبين الشاطئ المنحدر لذلك النهر . ولم تصبح آني عاصمة لأسرة بجرات إلا في عهد آشوت الثالث (٩٥٩ - ٩٧٧ م/٣٤٨ - ٣٦٧ هـ) . وقد شيد ملوك هذه الأسرة الجسور على نهر أخوريان وذلك لتحويل الطريق التجاري بين طرابزون وفارس إلى طريق آني القصير ، بدل طريق دوين الذي كان يسلك من قبل . وتواجد في آني ثلاثة خطوط دفاعية هي : أسوار أعلى المدينة ، وأسوار آشوت وأسوار سمياط . وللتسلل إلى أسوار أعلى المدينة ، كان ينبغي على وجه الخصوص النفاذ من أسوار سمياط وكسر شوكة المدافعين عنها ، وبعد ذلك كان ينبغي النفاذ إلى أسوار آشوت . والجدير بالذكر أن العاصمة الجرجانية آني بلغت ذروة تقدمها في عهد جاجيك الأول (٩٩٠ -

١٠٢٠ م / ٣٨٠ - ٤١١ هـ) Gagik I ، وأصبحت منذ عام ٩٩٣ م / ٣٨٣ هـ مقراً لبطاركة الأرمن - كما سبق أن ذكرنا - . وأسّرت المملكة الجرجانية في طريق التأخر في عهد الملوك الأرمن الذين خلفوا جاجيك الأول ؛ وصارت منذ سنة ١٠٤٥ م / ٤٣٧ هـ جزءاً من الإمبراطورية البيزنطية ، ومع ذلك نهض الحكام البيزنطيون بالعاصمة آني . فالحاكم البيزنطي آرون Aaron أنشأ قنطرة معلقة يجرى عليها الماعن تلال الأجة إلى المدينة . وانتهى الحكم البيزنطي لأرمينية على يد السلطان السلجوقي الب أرسلان الذي فتح آني ودمرها في السادس عشر من أغسطس سنة ١٠٦٤ م / التاسع والعشرين من شعبان سنة ٤٥٦ هـ^(٢٢) .

النصوص التي زودتنا بأحداث سقوط آني :

وهناك العديد من النصوص المعاصرة أو القريبة زمنياً ، وردت في المصادر الإسلامية والسريانية والأرمنية والبيزنطية ؛ زودتنا بتفاصيل سقوط آني ، الذي كان بمثابة مقدمة لمعركة ملاذكرد^(٢٣) الفاصلة ، والتي سحق فيها الأتراك السلاجقة جيش الإمبراطور البيزنطي سحقاً عقاباً لبيزنطه على ضم أرمينية .

أولاً : المؤرخون المسلمون :-

أ - سبط بن الجوزي :

وبأني على رأس المصادر الإسلامية رواية سبط بن الجوزي^(٢٤) (٥٨٢ - ٦٥٤ هـ / ١١٨٦ - ١٢٥٧ م) في مخطوطه « مرآة الزمان في تاريخ الأعيان »^(٢٥) ، لذكره رواية شاهد عيان لحصار آني من قبل السلطان السلجوقي الب أرسلان^(٢٦) ألا وهي رواية نقيب النقباء أبي الفوارس الملقب بالكامل^(٢٧) .

والجدير بالملاحظة أن مخطوط « مرآة الزمان » يحتل مكانة بالغة الأهمية ، خاصة فيما يتعلق بأحداث الفترة الممتدة من ٤٤٨ هـ (١٠٥٦ م) إلى ٤٧٩ هـ (١٠٨٦ م) ، وعلى وجه الخصوص سرده ، تاريخ ظهور الأتراك السلاجقة على مسرح أحداث العالم الوسيط آنذاك . وترجع تلك الأهمية ، لنقله عن مصدر مفقود^(٢٨) .

ومن المفيد حقاً إيراد رواية سبط بن الجوزي كاملة ، حتى تتمكن من تحليلها ثم مقارنتها بالمصادر الأخرى من إسلامية وسريانية وأرمنية وبيزنطية ، محاولين تفسير كيفية سقوط مدينة آني - عاصمة مملكة جرجا الأرمنية^(٢٩) - في قبضة السلاجقة^(٣٠) لتضارب المصادر وتناقضها في هذا الصدد .

فتحت أحداث سنة ٤٥٦ هـ / ١٠٦٤ م زدونا سبط بن الجوزي بالرواية التالية :

« ... وفي رمضان ، ورد كتاب نظام الملك أن السلطان أوغل في بلاد الخزر^(٣١) . وبلغ فيها مواضع لم تجر العادة ببلوغها . وفتح بلداً عظيماً وقتل فيه نحو ثلاثين ألفاً ، وسبى ما يوفى على الخمسين ألف مملوك^(٣٢) ، وغنم غنائم لا تحصى ، وقد عاد منصوراً . ونزل على آنى وهي أول أعمال الروم محاصراً لها ، ولم يتأخر فتحها إن شاء الله تعالى . وانه وصل إليه ما بدا من أبى أحمد النها وندى^(٣٣) فيما يتعلق بالخليفة وانكره ورسم له بالتذلل أن يخرج عن مراسيم الخليفة ويكون طوع أمير المؤمنين ولا يجرى على العوائد السالفة ثم بعد أيام ورد كتاب السلطان بالفتح ، فجلس الوزير في بيت النبوة وقرىء ، وخرج من الخليفة ما دل على السرور ، ولم يحضر رئيس العرافين ثم حضر بعد بيت النبوة وخرج الوزير له فقام وخدمه وزاد في التوجّد لما ورد من الإنكار عليه وانهى خبره فخرج ما يدل على تطيب قلبه^(٣٤) فقام وقبل (ورقة ٢٨١) الأرض ثم واصل الخدمة ورفع يده عما كان اعتراضه . وفي كتاب الكامل نقيب النقباء أبى الفوارس^(٣٥) وكان قد شهد هذا الفتح قال : شاهدت من هذا البلد المذكور منظراً هائلاً ، وانه لا يحظر بالبال فضحه ، ولا يذكر أن أحداً من الملوك قصده ، فإن ثلاثة أرباعه على نهر الترس^(٣٦) (صحته الرس) الكبير ، وربه الآخر على خندق قد استخرج من الترس (الرس) والماء ينزل اليه من علو بعيد بدوى شديد ، وله جرية قوية يهت لو طرحت فيه الحجارة العظيمة لدحاجها^(٣٧) وقطعها . والطريق إلى بابه على قنطرة بأزائه ، وأسواره من الحجر الأصم الشديد ، ومرامه بعيد ، وقيل انه يشتمل على سبعمائة ألف دار وألف بيعة ودير^(٣٨) وليس عليه محال ولا موضع قتال ولا فيه مطمع ، حتى جاء من الله ما ليس له مدفع مما خالف المعبود ودل على فعل المعبود^(٣٩) . استجر القتل وكثر ومل العسكر وضجر ، فأحجموا عن القتال لأن الظفر لم يحظر لهم ببال . ولم تمض إلا ساعة ، حتى انسلخ من السور قطعة من غير موجب أو جبه ولا فعل به أوهنه . فدخل العسكر البلد فقتلوا أهله ونهبوه واحرقوه وأخربوه وأسروا من سلم من السيف وتملكوه وانسدت الطرقات حتى لم يكن مسلك إلا عليهم . ولم يحل عدد الأسارى عن خمسمائة ألف إنسان . وأحببت أن

أدخل البلد وأشاهده ، فاجتهدت أن يكون لي طريقاً (صحته طريق)
على غير القتل فلم يكن . وحدثت أنه وجد في بعض البيع اجانة بلور
تسع راوية من الماء فكسروها واقتسمها العسكر^(١٠) (ورقة ٢٨٢)
ووزنت قطعة منها فكانت ثمانية عشر رطلا^(١١) (ورقة ٢٨٣) ...

هكذا استهل سبط بن الجوزي روايته بذكر حملة ظافرة قام بها الب أرسلان على بلاد
الخزر ، حيث غنم غنائم طائلة وسي اعداداً هائلة . ثم تحدث بعد ذلك مباشرة عن حصار
العاهل السلجوقي لآني ، فوصفها الكامل نقيب النقباء أبي الفوارس ، شاهد عيان هذا الفتح
العظيم . وأشار إلى حصانة آني ومناعتها ، وموقعها الاستراتيجي لوقوع ثلاثة أرباعها على نهر
الرس ، وربعها الآخر على خندق . ولاحظ بعين الفاحص المدقق ، شدة انحدار مياه ذلك
النهر وفسر ذلك بقوله انه آت من عال فيقذف ويجرف كل ما يقابله . ولم تفته الإشارة إلى
كيفية الوصول إلى باب المدينة ، اذ يتطلب ذلك عبور قنطرة في مواجهته . أضف إلى ذلك
أن أسوارها كانت من الحجر الأصم الشديد الصلابة . وبذلك كان من الصعب اقتحامها
وإسقاطها . وذكر ابو الفوارس أيضاً أن آني كانت عامرة بسبعمئة ألف دار وألف كنيسة
ودير . ولم يكن بها ممرات للوصول إليها ، ولا موضع قدم للقتال . لذا ، انعدم أمل الاستيلاء
عليها . إلا أن نجدة الهية - كما يدعي شاهد العيان - قلبت الأمور رأساً على عقب . فبعد
اشتداد القتال وحملتيه وطيشه ، لدرجة أن الجيوش السلجوقية ملت وضجرت الحصار
فأحجمت عنه بعد بأس من اسقاط ذلك الحصن الحصين ، تحطم جزء من السور بلا سبب
واضح - على حد زعم نقيب النقباء - فدخل الجيش السلجوقي مدينة آني ، وقام بذبح
سكانها ونهبها واحراقها وتدميرها ، فتحولت إلى حطام . ثم قام السلاجقة بأسر من أفلت من
المذبحة ، وانسدت الطرقات بفعل كثرة اعداد القتلى لدرجة تعذر المرور الا على جثثهم .
ويصل ابو الفوارس قمة المبالغة حين قال ان عدد الأسرى لم يقل عن خمسمائة ألف نسمة .
واختتم روايته بذكر أن جنود السلاجقة عمروا في احدى الكنائس على أثناء من البلور يسع قربة
ماء ، فحطموه وتقاوموه فيما بينهم . وقام أبو الفوارس بوزن قطعة من هذا الأناء البللوري ،
فبلغ وزنها ثمانية عشر رطلا .

بعد تحليلنا لرواية شاهد العيان نقيب النقباء ، يؤخذ عليه عدم تزويدنا بتفسير مقنع يتقبله
العقل والمنطق بصدد تحطم جزء من سور آني . اضافة إلى ذلك ، شاب روايته بعض المبالغة
حين ذكر تعداد سكان العاصمة الأرمنية وكنائسها وأعداد الأسرى الأرمن ، وانسداد
الطرقات بفعل أعداد القتلى ، وضرورة السر على جثثهم للتنقل من مكان لآخر . كذلك
مبالغته الواضحة في ذكر زنة قطعة الإناء البللوري التي غنمها .

ب - ابن الأثير :

والجدير بالملاحظة أن نص شاهد العيان نقيب النقباء الذى اوردته سبط بن الجوزى فى مخطوطه ، لا يختلف كثيراً عن نص ابن الأثير (ت ٦٣٠ هـ / ١٢٣٢ م) الذى يحتل مركز الصدارة بين المصادر الاسلامية ، لتفاصيله المطولة الدقيقة عن سقوط عاصمة البجراطين^(١١) . تلك التفاصيل والدقائق التى فاقت رواية شاهد العيان والمشارك فى نسج خيوط ذلك الحصار .

أوضح ابن الأثير تحت أحداث سنة ٤٥٦ هـ / ١٠٦٤ م وتحت عنوان « ذكر فتح الب أرسلان مدينة آى وغيرها من بلاد النصرانية » أن العمليات الحربية السلجوقية مرت بمراحل ثلاث . فالحملة الحربية الأولى قام بها الب أرسلان على بلاد الكرج . أما الثانية فكانت بقيادة ملكشاه ابن السلطان السلجوق ، وكان بصحبته الوزير نظام الملك . وأخيراً ، بعد نجاح ملكشاه ونظام الملك فى الاستيلاء على مريم نشين^(١٢) ، اتحد الجيشان فى حملة حربية ثالثة هدفها حصار آى .

استهل ابن الأثير حديثه عن فتح الب أرسلان لمدينة آى بالقول انه فى أول ربيع الأول من عام ٤٥٦ هـ (٢٢ فبراير سنة ١٠٦٤ م) ، سار المعاهل السلجوق من الرى إلى أذربيجان ، ثم واصل سيره إلى مرند حيث أتاه أمير من أمراء التركان يدعى طغتكين^(١٣) ، فحثة على فتح آى على أن يكون مرشداً له إليها . فسار السلطان السلجوق فى ركاب مرشده إلى أن وصل إلى نقجوان^(١٤) ، حيث أمر بصنع سفن لعبور نهر الرس^(١٥) . ونجح فى اختضاع سكان غوى وسلماس لسيادته . ثم سار بعد ذلك إلى بلاد الكرج^(١٦) ، حيث دارت معارك حربية ضارية لم يزودنا ابن الأثير بتفاصيلها^(١٧) . وفى غضون ذلك ، كان القسم الثانى من الجيش بقيادة ملكشاه ومساعدة الوزير نظام الملك قد تمكن من الاستيلاء على قلعة بيزنطية منيعة تجاهل ابن الأثير ذكر اسمها^(١٨) . ثم سار إلى قلعة « سَرمارى »^(١٩) وهى قلعة فيها المياه جارية والبساتين ، فقاتلوا وملكوها وانزلوا منها أهلها^(٢٠) . واستولوا بعد ذلك على قلعة ثالثة قريبة من قلعة « سَرمارى »^(٢١) ، فحدها ملكشاه وأراد تخريبها . إلا أن نظام الملك نهاه عن ذلك قائلاً له « هى ثمر للمسلمين » . فشنحنا بالرجال والذخائر والأموال والسلاح^(٢٢) ، وسلم هذه القلاع الثلاث إلى أمير نقجوان^(٢٣) . ثم سار ملكشاه ونظام الملك إلى مدينة مريم نشين^(٢٤) . واستعد نظام الملك لإسقاطها بأن جهز عدداً من السفن والذخائر « وقاتلها وواصل قتلها ليلاً ونهاراً ، وجعل العساكر عليها يقاتلون بالنوبة »^(٢٥) . فضجروا المحاصرون وانتابهم الاعياء والمثلل واليأس . وانتهى المطاف بأن نجح السلاجقة فى الوصول إلى سور المدينة ، حيث نصبوا عليه سالهم وصعدوا اعلاه . وقد دفعهم إلى ذلك ، فشلهم وفشل معاوهم فى نقب السور لشدة

صلابة احجاره . وعندما رأى سكان مريم نشين الأتراك السلاجقة على سور مدينتهم ، انهارت معنوياتهم ، وانتابهم اليأس والفرع والخيرة والذهول^(٧٧) . وهكذا دخل ملكشاه ونظام الملك المدينة ، حيث قاما بإحراق وتخريب كنائسها ، وأقاما مذبحة هائلة لسكانها لم يفلت منها إلا من اعتنق الإسلام^(٧٨) .

ثم استدعى السلطان السلجوقي ابنه ملكشاه ووزيره نظام الملك « وفرح بما يسره الله من الفتح على يد ولده »^(٧٩) . وفي الطريق إلى والده تمكن ملكشاه من الاستيلاء على عدة قلاع وحصون ، وأسر أعداداً هائلة من سكانها وبذلك توحدت صفوف الجيش السلجوقي بقيادة الب أرسلان ، وبعد أن انخرطت في صفوفه القسم الثاني من الجيش الذي كان تحت إمرة ملكشاه^(٨٠) . وزحف الجيش السلجوقي الموحد على « سبيذ شهر »^(٨١) حيث جرى بين أهلها وبين جنود الب أرسلان معارك ضارية ، استشهد فيها أعداد هائلة من السلاجقة . وانتهى الأمر بأن تمكن الب أرسلان من فتحها ،^(٨٢) وسار منها إلى مدينة « أعال لال »^(٨٣) . فلما رأى السلاجقة أنها حصن منيع لا يرام ، اعتقدوا أنهم سيعجزون عن فتحها . إلا أن العاهل السلجوقي أقام جسراً عريضاً على النهر ، حيث دارت معارك طاحنة انتهت بخروج رجلين يستغيثان ويطلبان الأمان . واتحسا من السلطان أن يرسل معهما طائفة من جيشه^(٨٤) . إلا أنه بمجرد وصول الكتيبة السلجوقية الضخمة إلى أسوار المدينة الأمامية ، انقض عليهم سكانها من الكرج ، فأكفروا فيهم القتل . ولم يتمكن السلاجقة من الفرار لحصارهم في ممر ضيق^(٨٥) . وتشجيع الكرج بهذا النصر ، وانقضوا على الجيش السلجوقي حيث دارت معركة طاحنة . وكان السلطان آنذاك يؤدي فريضة الصلاة ، « فأتاه الصريح »^(٨٦) فلم يرح حتى فرغ من صلاته^(٨٧) . ثم امتطى صهوة جواده ، وتقدم للانتقام من الأعداء ، فالحق بهم شر المهرام واستولى على مدينتهم . إلا أن جماعة منهم عسكروا في برج من أبراج المدينة حيث أداروا منه عملياتهم العسكرية ضد الأتراك السلاجقة^(٨٨) . إزاء هذا الصمود ، أمر السلطان بنثر الحطب حول البرج وإحراقه . فأتت النيران على البرج ومن فيه . ثم عاد السلطان إلى سرادقه ، وغنم جنده غنائم طائلة لا حصر لها . وعندما أرغى الليل سدوله ، هبت ريح عاصفة فحملت معها البقية الباقية من السنة اللهب التي أتت على البرج ، فأطارتها على المدينة التي بدورها احترقت بأسرها^(٨٩) . كان ذلك في رجب سنة ست وخمسين^(٩٠) (١٩ يونيو - ١٨ يوليو ١٠٦٤ م) .

وواصل العاهل السلجوقي فتوحاته بالاستيلاء على قلعة حصينة مجاورة لمدينة « أعال لال »^(٩١) . ثم واصل زحفه إلى قرص^(٩٢) وآلى^(٩٣) . وكان بالقرب منهما كورتان يقال لهما « دسل وردة » و« نورة »^(٩٤) ، فخرج سكانهما وأعلنوا اعتناقهما الإسلام . فقام السلاجقة

بتدمير الكنائس وشيدوا مكانها المساجد^(٧٧) . وأخيراً ، سار السلطان إلى العاصمة الأرمنية آق ، « فوصل إليها ، فرأها مدينة حصينة شديدة الامتناع لآلرام ، ثلاثة أرباعها على نهر الرس^(٧٨) » والربع الآخر نهر عميق شديد الجرية لو طرحت فيه الحجارة الكبار لدحاها وحملها ، والطريق إليها على خندق يليه سور من الحجارة الصم^(٧٩) . وبعد أن اشار ابن الأثير إلى مدى حصانة العاصمة الجرجانية^(٨٠) ومناعتها ، تطرق إلى ازدهارها وعمارها بقوله : « وهى بلدة كبيرة عامرة كثيرة الأهل ، فيها ما يزيد على خمسمائة بيعة^(٨١) » فحاصرها السلاجقة وضيقوا عليها الخناق ؛ ولما يأسوا من فتحها ، أمرهم السلطان بصنع برج خشبي شحنه بالغارين الأشداء ونصب عليه المنجنيق ورماة الشباب ، وبذلك نجح في إبعاد الروم (صحبها الأرمن) عن السور . وتقدم السلاجقة من السور لينقبوه « فأثامهم من لطف الله ما لم يكن في حسابهم ، فانهدمت قطعة من السور بغير سبب^(٨٢) » . وبذلك تمكن السلاجقة من اجتياح العاصمة الأرمنية ، وقتلوا من أهلها ما لا يحصى ، وأسروا أكثر مما قتلوا .

وانتشرت أخبار هذه الانتصارات في ربوع العالم الاسلامي ، فعمت الفرحة والسرور قلوب المسلمين . وقرئ كتاب الفتح في بغداد في دار الخلافة العباسية « فبرز خط الخليفة بالثناء على الب ارسلان والدعاء له^(٨٣) » . ثم عين العاهل السلجوقي أميراً من قبله على مدينة آق ، زوده بأعداد هائلة من الجنود . وقبل انسحاب الب ارسلان ، راسله ملك الكرج طالبا الهدنة ، فوافق على مطالبه بشرط اداء جزية سنوية ؛ فقبل الملك الكرجي ذلك . واختتم ابن الأثير روايته بذكر عودة الفاتح السلجوقي إلى أصبهان ، ثم سار منها إلى كرمان ثم إلى مرو^(٨٤) .

وهكذا يتضح لنا أن نص ابن الأثير فاق في سرده التفصيلي الدقيق نص سبط بن الجوزي ؛ رغم أن ابن الجوزي نقل روايته عن شاهد عيان . ونخلص من تحليل النصين إلى أن نص ابن الأثير أكثر أهمية وتفصيلا وتحليلا عن رواية سبط بن الجوزي . كذلك نلاحظ وجود الكثير من التقارب بينهما ؛ والذي يبيننا في هذا الصدد هو ذكرهما أن سور آق تم نقيه نتيجة تدخل إلى . وهذا ما سنناقشه عقب تناول بقية النصوص ، ليتاح لنا فرصة عقد الدراسة التحليلية المقارنة ، وترجيح كفة الصحيح منها . وما يذكر أيضاً أن سبط بن الجوزي توفي سنة ٦٥٤ هـ/ ١٢٥٧ م ، أى بعد وفاة ابن الأثير (ت ٦٣٠ هـ/ ١٢٣٢ م) بما يناهز الربع قرن من الزمان ؛ إلا أن نص سبط بن الجوزي اكتسى نوعاً من الأهمية لكونه نقل عن شاهد العيان نقيب النقباء الكامل أبق الفوارس . كذلك يؤخذ على ابن الأثير وقوعه في نفس مبالغات سبط بن الجوزي خاصة عند حديثه عن ازدهار آق وعمرانها . أما العيني فلم يأت - كما أوضحنا في الحواشي التحليلية - بحرف جديد ، لنقله عن ابن الأثير .

ج - صدر الدين الحسيني :

هذا عن روايتي سبط بن الجوزي وابن الأثير ، فاذا انتقلنا إلى الرواية الاسلامية الثالثة الواردة في كتاب « أخبار الدولة السلجوقية » للحسيني (ت ٦٦٢ هـ / ١٢٦٤ م) ، نلاحظ بعض التفاصيل الجديدة التي لم ترد في المصدرين السابقين ، إضافة إلى بعض الاختلافات الهامة التي مكنتنا من دحض رواية كل من سبط بن الجوزي وابن الأثير الخاصة باحداث فتحة في صور آلى .

فبعد أن سرد صاحب « أخبار الدولة السلجوقية » أخبار حملة السلطان السلجوق على بلاد الكرج^(٨٦) ذكر أنه زحف على بلاد الروم (يقصد أرمنية) قاصداً قرص وآلى . وكان بالقرب منهما كورتان يقال لهما « دسل وردة » و « ونورة » ، فخرج سكانهما واعلنا اعتناقهما الاسلام . ففرح العاهل السلجوق بذلك ، وامر بهدم الكنائس وتشيد المساجد مكانها^(٨٧) . ثم سار إلى آلى المدينة الأكثر حصانة في بلاد الروم على حد قول الحسيني - فلاحظ أن سورها من الجبال الشاغرة ؛ وزادها حصانة ، جبالها الشاهقة التي على قمة كل منها حصن منع تحفظ فيه الخزانة والكنوز^(٨٨) . واعتقد سكان مدينة آلى أن جماعة من التجار وفدوا عليهم ، لأنه لم يخطر بالهم مطلقاً انهم جيش الاعداء السلاجقة ؛ لمناعة مدينتهم وحصانتها واستحالة الوصول إليها . على أية حال ، عسكر السلطان بالمزارع ، إلا أن الفرسان المكلفين بحراسة المزارع ومجارى المياه قاموا بإبعاد جنود السلاجقة ، فأسرعت فرقة من غلمان السلطان لقتالهم . حيثئذ ، انسحب فرسان الأرمن (في الأصل فرسان الروم) بعد أن اتنابتهم دهشة بالغة لهذا الحادث الذي لم يخطر على بالهم فاقفتى آثارهم السلطان حتى دخلوا البلدة^(٨٩) . وكان لهذا الحادث آثاره الوخيمة على الروح المعنوية للسكان القاهين في داخل المدينة ، إذ بمجرد علمهم أنهم أمام جيش الأتراك السلاجقة ، تفرقت كلمتهم . فتفائل الروميون وتكاسلوا وتفرقت أهولهم واختلقت آراؤهم^(٩٠) ، وتسلقوا قمم الجبال حيث حصونهم المنيع . ثم أقاموا أوتاداً خشبية علقوا عليها بعض الثياب ؛ كحيلة حربية مأكرة الهدف منها التثوية على السلاجقة وبث الذعر في قلوبهم . بعد ذلك قاموا بسد الطرقات والممرات المؤدية إلى قمم الجبال . إزاء فنون القتال المأكرة هذه ، أصدر العاهل السلجوق أمره إلى النفاطين باحراق الأوتاد الخشبية والثياب المعلقة عليها ؛ فاضطر الأرمن إلى الهبوط من قلاعهم وقبول دفع الجزية للسلاجقة . وبعد استسلام المدينة ، اسند الب أرسلان حكمها إلى عميد خراسان المدعو شمس الخادم . إلا أن الأرمن سرعان ما ندموا على ابرام اتفاقية السلام مع السلاجقة ؛ لذا ، اندلعت بين الطرفين حرب ضارية^(٩١) . وابتدع العاهل السلجوق حيلة حربية مأكرة ، إذ أمر بعمل تلال صناعية وذلك بتكدس اجولة محشوة بالطين والتراب ،

وصعد فوق هذه التلال الصناعية أرباب المقاليع والنفاطون ورماة الحُصْبَانات والمراسيل والخطَّبات^(١٠٠). أمام هذه المخاطر المحدقة يربوع مدينتهم ابتدع الأرمن (في الأصل الروم) حيلة أمكر ؛ اذ اختاروا « كل امرأة حسناء ، وكل امرء جميل ، فأخرجوهم من البلدة ، ووقفوهم في معسكر السلطان »^(١٠١) هادفين من ذلك الهاء الجيش السلجوقي عن مواصلة القتال ، ثم الانقضاض عليه بخته . إلا أن السلطان تدارك مكر الأرمن (في الأصل الروم) فأمر « بجمع هؤلاء وحبسهم »^(١٠٢) . وواصل السلاجقة خوض غمار القتال بشجاعة بالغة ، متناسين المأكل والمشرب والنوم . « ثم بنى السلطان قصراً من الخشب عليه مظلة من اللبود المغموسة في الخل »^(١٠٣) ، وقاتلوا عليه^(١٠٤) . وبذلك ، نجح السلاجقة في منع الأرمن من الوصول إلى قلاعهم الحصينة ؛ بل وتمكنوا من تخريب أركان السور وتقويض بنيانه . وهكذا ، فتحوا العاصمة الأرمنية آتياً ، وحولوا سكانها إلى أكوام من الجثث يسير فوقها خيولهم . وبعد هذا الفتح العظيم ، شيد السلطان بها مسجداً ، وأقام عليها حاكماً زوده ببجوش هائلة العدد . وأخيراً انسحب إلى أصفهان^(١٠٥) .

هكذا ، نلاحظ أن هذا المصدر تشابه مع ابن الأثير في مستهل روايته وذلك عند حديثه عن حملة الب أرسلان على بلاد الكرج حتى سقوط دسل ورده ونورة ، إلا أنه اختلف اختلافاً جذرياً عند حديثه عن حصار آتئ وسقوطها في قبضة الأتراك السلاجقة ؛ اذ برع في اظهار الحيل الحربية الماكرة التي ابتدعها الطرفان المتصارعان ، أضف إلى ذلك أنه رسم لنا لوحة رائعة لفنون القتال عند السلاجقة . والأهم من كل هذا انه لم يرجع سقوط سور آتئ إلى تدخل إلهي ، بل أرجعه إلى أسباب حرية كما أوضحنا في تحليلنا السابق . وبذلك جنح هذا المصدر الاسلامي الثالث إلى الواقعية في سرده التاريخي ، مرجعاً الأمور إلى مسارها الصحيح الذي يتقبله العقل البشري ، فكان أكثر واقعية من سبط بن الجوزي وابن الأثير والعيني الذي نقل عن ابن الأثير .

د - عماد الدين الاصفهاني والبنداري :

هذا عن الدراسة التحليلية المقاومة للرواية السلجوقية التي زدونا بها الحسيني . إلا أنه من الغريب حقاً اننا لم نعر على أية تفاصيل خاصة بالاستيلاء على آتئ في المصدر السلجوقي الشهير الذي صنفه عماد الدين الاصفهاني (ت ٥٩٧ هـ / ١٢٠٠ م) وعنوانه « نصرة الفترة وعصرة الفطرة » ، في أخبار الوزراء السلجقية » ، ولا في ملخصه الذي اعدّه البنداري بعنوان « كتاب تاريخ دولة آل سلجوق » . فقد ورد في المصدرين السابقين رواية شديدة الامجاز عن زحف السلطان السلجوقي على نقيجوان^(١٠٦) والمدينة المبرمة مع بجرط الرابع بن جيورجي^(١٠٧)

ملك الانغاز^(٩٨) ، واضطرار هذا الأخير إلى أن يزوج ابنته للعاهل السلجوقي^(٩٩) ؛ ثم إشارة عابرة عن الاستيلاء على آق و خضوع البلاد للسلاجقة^(١٠٠) . وبذلك انعدمت فائدة المصدرين السابقين انعداماً كلياً .

هـ - ابن النظام الحسيني :

كذلك انعدمت المعلومات الواردة في مصدر سلجوقي رابع من تصنيف الوزير محمد بن محمد بن عبد الله بن النظام الحسيني (ت ٧٤٣ هـ / ١٣٤٢ م) وعنوانه « العراضة في الحكاية السلجوقية » ، اذ اكتفى ابن النظام بالقول ان السلطان السلجوقي « غزا جيشه المنصور المناطق الواقعة بين الخطا واختن ، وسيطر على أكتاف العالم وأطرافه »^(١٠١)

و - الجعفرى :

إلا أن هناك رواية فارسية على درجة كبيرة من الأهمية ، اوردها مؤرخ متأخر من مؤرخى القرن العاشر الهجرى (السادس عشر الميلادى) ويدعى أحمد بن محمد الجعفرى (ت ٩٧٢ هـ / ١٥٦٤ م) ؛ إذ أفرد في مصنفه « نيجارستان » سرداً تاريخياً يتسم بمعلومات جديدة بصدد استيلاء السلطان السلجوقي الب ارسلان على آق^(١٠٢) . استهل الجعفرى روايته بالقول انه في عام ٤٥٦ هـ (٢٥ ديسمبر ١٠٦٣ - ١٢ ديسمبر ١٠٦٤ م) سار العاهل السلجوقي من خراسان إلى بلاد الروم . وبمجرد اقترابه من حدود بلاد الكرج ، كلف ملكشاه ووزيره نظام الملك بالاستيلاء عليها . ثم واصل الأمير السلجوقي زحفه حتى وصل إلى مدينة مريم نشين^(١٠٣) ، وهى شاهقة الارتفاع عن سطح الماء الغزير الذى يحيط بها ، إذ انها تطل على نهرين ، وبذلك كانت صعبة المرام . ويقال انها كانت إحدى مزارات الحجاج المسيحيين وأن غالبية سكانها كانوا من الكرج . فتفحص ملكشاه مناعتها ، وأيقن أنه يصعب على الفرسان الدوران والالتفاف حول أسوارها ؛ كما أنه يستحيل على المشاة تسلق أسوارها وأبراجها . وكاد ينسحب بمحوشه من أمامها ، إلا أن هذا بعد تصرفاً انبازامياً يشوبه الخنزى والعار . لذا ، في اليوم التالى ، استعد الأمير السلجوقي والوزير نظام الملك لخوض معركة فاصلة . فأمرأ بتشديد السفن ، ونجح مشاة السلاجقة في عبور المجرى المائى ، وبذلوا ما فى وسعهم لاحتحام المدينة ، لكن محاولاتهم باءت بالفشل . واستشهد في هذه العملية بحيرة رجالهم . إزاء هذه الانتكاسة ، اضطر الجيش السلجوقي ان يتعد عن المدينة . إلا انه في غضون ذلك ، انقلب الطقس رأساً على عقب ، اذ هبت رياح عاصفة ، مصحوبة بممطار غزيرة ، وأرغى الظلام سدوله على ربوع الكون . ووسط هذا الاضطراب ، اندلع زلزال عنيف كما لو كان علامة من علامات القيامة على حد قوله . وبعد سكون هذه الكوارث

الطبيعية ، استعادت السماء صفاءها وزرقتها ، ونتج عن ذلك تحطم الجانب الشرقى من أسوار المدينة النبعة ، فانزلقت في الجرى المائى المواجه له ، كذلك كان حال بقية الأسوار . وبذلك تم ردم ذلك الجرى المائى المنيع بفعل كوارث الطبيعة . وهكذا تسلسل الجيش السلجوقى إلى القلعة بلا عناء يذكر . وابت التيران على الأديرة والكنائس ، وأقام السلاجقة مذبحة لسكانها لم يفلت منها الا من دخل دين الاسلام^(١٠١) .

هكذا زودنا الجعفرى بتفسير جديد طريف ومقبول إلى حد ما ، مفاده أن زلزالاً أتى على أسوار المدينة . إلا أن هناك العديد من المآخذ على روايته ، منها خلطه بين مريم نشين والعاصمة الأرمنية آتّى ، اذ نسب أحداث حصار آتّى إلى مدينة مريم نشين ، ويؤكد وجهة نظرنا انه زودنا بالموقع الجغرافى لمدينة آتّى إلا أنه نسبته إلى مريم نشين . أضف إلى ذلك أن السلطان السلجوقى الب أرسلان هو الذى فتح آتّى وليس ملكشاه ووزيره نظام الملك على حد زعم الجعفرى . ويؤخذ عليه أيضاً خلطه بين الكرج والأرمن ، اذ ذكر أن سكان المدينة كانوا من الكرج وصحة ذلك أنهم أرمن رزحوا تحت نير الاحتلال البيزنطى خلال الفترة الممتدة من سنة ١٠٤٥ م (٤٣٧ هـ) إلى سنة ١٠٦٤ م (٤٥٦ هـ) ، وهى سنة سقوطها فى قبضة العاهل السلجوقى . ويرجع سبب هذا الخلط إلى أن آتّى خضعت لسيادة الكرج منذ عام ١١٦١ م (٥٥٦ هـ) .

دراسة تحليلية نقدية مقارنة للمصادر الاسلامية :

وقبل الانتقال إلى تحليل المصادر السريانية ، وجدنا من المفيد حقاً فحص المصادر الاسلامية فحصاً سريماً شاملاً ، هادفين من ذلك استخلاص ما هو أقرب إلى الحقيقة التاريخية المجردة التى يتوخاها كل باحث . فالملاحظ أن الحسينى فى مصدره « أخبار الدولة السلجوقية » قد انفرد دون غيره من المصادر الاسلامية الأخرى بالقول أن سقوط آتّى فى قبضة السلطان السلجوقى الب أرسلان كان ثمرة جهوده الحربية المضنية ، ولم يكن يتدخل إلهى على حد زعم كل من سبط بن الجوزى وابن الأثير والعينى ، أو نتيجة زلزال آتّى على أسوارها كما زعم الجعفرى . حقيقة الأمر أن أرمينية كانت عرضة للعديد من الهزات الأرضية . فعلى سبيل المثال فى عام ٨٩٣ م / ٢٨٠ هـ ، حدث زلزال آتّى على مدينة دوين^(١٠٢) ، بل انه فى عام ١٣١٩ م / ٧١٩ هـ حدث زلزال ثان فى آتّى ذاتها . إلا أن تفسير الجعفرى رغم قربهِ إلى الواقع فإنه يتعارض مع رواية شاهد العيان الكامل نقيب النقباء أبى الفوارس الذى أورد سبط بن الجوزى شهادته ، والذي لم يذكر إطلاقاً حدوث زلزال آنذاك . وهكذا تكون رواية الحسينى هى أقرب الروايات إلى الواقع والأحداث . أضف إلى ذلك أن الحسينى حالفه

الصواب دون غيره من المصادر الاسلامية الأخرى حين قال أن آتى كانت آنذاك تابعة للروم ، اذ كانت بعد عملية الضم البيزنطية لأرمينية سنة ١٠٤٥ م/٤٣٧ هـ تحت سيادة حاكم معين من قبل الإمبراطور البيزنطى . وسيتضح لنا ذلك فى الصفحات التالية .

ثانياً : المؤرخون السريان :

أ - ابن العبرى :

بعد هذا التحليل العميق والدقيق للمصادر الاسلامية ، ننتقل إلى فحص النوع الثانى من المصادر ، ألا وهى المصادر السريانية ، ونستهل ذلك برواية ابن العبرى (ولد سنة ١٢٢٦ م / ٦٢٣ هـ وتوفى سنة ١٢٨٦ م / ٦٨٥ هـ) Bar Hebraeus . الذى اورد فى مصنفه « الحولية السريانية »^(١٠٠) . Chronicon Syriacum أنه « فى هذه السنة (١٣٧٤ = ٤٧٥ م) ، زحف السلطان على العاصمة الأرمنية آلى . وكانت خاضعة آنذاك لسيادة الرومان »^(١٠١) . وبعد هجوم عنيف ، تمكن من الاستيلاء عليها واقام بها مذبحة هائلة . وكانت آلى مدينة حصينة شديدة الامتناع ، فنهز أرس (صحته الرس) يحيط بها من جوانب ثلاثة ، أما الجانب الرابع فكان يطل على نهر عميق شديد الجريان^(١٠٢) . وكان السكان يدخلونها ويخرجون منها بواسطة جسر . وبها سبعمائة ألف دار وألف كنيسة . وتطرق اليأس إلى قلوب الأتراك السلاجقة لفشلهم فى اقتحام هذه المدينة المنيعه . إلا أن الارادة الإلهية أدت إلى انسلاخ قطعة من السور ، حيثل تمكن السلاجقة من عبور الجسر واقتحامها^(١٠٣) . ومنذ ذلك الحين ، لقب السلطان بأبى الفتح^(١٠٤) .

بعد فحص رواية ابن العبرى ، نلاحظ انزلاقه إلى نفس أخطاء ابن الاثير الذى نقل عنه بايجاز شديد . من هذه الاخطاء تسميته نهر الرس بنهر أرس Aras ، ومبالفته فى اعداد الكنائس وتزويدنا برقم خيالى عن منازل آلى . والا هم من هذا وذاك ارجاعه انسلاخ جزء من الأسوار إلى تدبخل إلى تماماً كما ورد فى ابن الأثير وسيط بن الجوزى والعينى .

ب - ميخائيل السريانى :

هذا عن الرواية السريانية الأولى ، أما الرواية السريانية الثانية فقد أمدنا بها المؤرخ ميخائيل السريانى Michel Le Syrien فى حويلته التاريخية^(١٠٥) Chronique إذ ذكر أن الزعيم السلجوقى الب أرسلان قاد بنفسه الجيش السلجوقى فزحف على أرمينية مكسحاً المدن التى اعترضت طريقه . ثم استولى على هيمشليده^(١٠٦) Schamscheuldé ، بعد ذلك زحف ببجيشه

الجرار البالغ مائة ألف مقاتل لحصار العاصمة الأرمنية آنى . وتمكن من الاستيلاء عليها ، وقام بقتل ألف شخص فى خندق واغتسل بدمائهم . ثم عاد بعد ذلك إلى نقيجوان^(١١٣) .

هكذا نلاحظ أن رواية ميخائيل السريانى لم تأت بشيء عن كيفية سقوط آنى ، بل تفوح منها المبالغة الواضحة خاصة عندما ذكر ان تعداد الجيش السلجوقى بلغ مائة ألف وان العاهل السلجوقى اغتسل بدماء ألف قتيل . ونستخلص منها بطبيعة الحال حقد ميخائيل السريانى بطريك اليعاقبة فى انطاكية (١١٦٦ - ١١٩٩ م) على الأتراك السلاجقة لمخالفتهم له فى العقيدة .

ثالثاً : المؤرخون الأرمن :

أ - أريستاكيس اللستيفرقى :

بعد تحليلنا لمدى أهمية كل من المصادر الاسلامية والمصادر السريانية نتقل إلى نوع ثالث من المصادر ألا وهى المصادر الأرمنية . ويعد مصنف أريستاكيس اللستيفرقى *Aristakès de Lastivert* وعنوانه « قصة المصائب التى حلت بالأمة الأرمنية »^(١١٤) *Recit des malheurs de la nation arménienne* أهم هذه المصادر على الإطلاق ، لمعاصرتة للأحداث ، إذ انه توفى بعد عام ١٠٧١ م/٤٦٣ هـ .

خصص أريستاكيس الفصل الرابع والعشرين وعنوانه « مذابح مدينة آنى ، تلك المدينة الشهيرة فى العالم أجمع » ليوصل حديثه عن المصائب التى أنزلها الأتراك السلاجقة بالأرمن ، وهو الموضوع الرئيسى فى مصنفه الذى يعد أهم المصادر الأرمنية فى القرن الحادى عشر الميلادى . يستهل مؤرخنا حديثه بذكر وصول السلطان السلجوقى الب أرسلان على رأس جيش جرار ، مسلح بأحسن الأسلحة . فقام بتدمير العديد من الأقاليم التى اعترضت طريق وصوله إلى آنى . ثم أقام معسكره فى مواجهة العاصمة البجراطية ، وحاول بلا جدوى اقتحام بابها الحديدى المغلق بمخاليق نحاسية ، لكن صمود المدينة حال دون تحقيق هدفه رغم هجماته الشرسة ؛ لذا أراد الانسحاب من أمام تلك المدينة الحصينة ، لكن وردت إلى مسامعه أن الفرقة قد دبت بين المحاصرين ، وأن المدينة تعاني من الفوضى والانقسام ، وأن الرعب سيطر على قلوب المدافعين عنها « وأن الخوف سير الجميع إلى طريق الأفلات من المذابح » . نتيجة لهذه الأحوال المتردية ، تشجع العاهل السلجوقى على مواصلة حصاره للمدينة ، ونجح السلاجقة فى عمل فتحة فى أسوارها « فتسللوا إلى داخلها كأمواج البحر الهائج ، شاهرين سيوفهم فى أيديهم ، فلم يفلت منهم أحد » . وأسرع جموع غفيرة من الأرمن ضمت

الرجال والنساء بالفرار إلى القصر الملكي ، آمليين إنباد مكان امين . أما البعض الآخر ، فقد لجأ إلى قلعة تسمى نركين برد Nerkin Berd ، حيثُذ أدرك السلاجقة بثاقب بصرهم وبصيرتهم أن المحاصرين ليس بإمكانهم الصمود طويلاً ، لانعدام الجند والمؤن والمشروبات في قلعته المحاصرة ؛ لهذا شددوا حصارهم ، فاضطر الأرمن إلى الاستسلام . فاذاقهم السلاجقة العذاب الأليم . وأريقَت الدماء أنهاراً ، نتيجة لذلك تلون النهر الذي يخترق المدينة بلون الدماء وتغولت المدينة إلى أكوام من التراب بفعل الدمار الذي حل بها^(١١١) .

وبعد استعراضنا لأهم ما أورده أريستاكيس من أحداث تتعلق بسقوط آني ، يؤخذ عليه الاكتفاء بالقول أن السلاجقة احدثوا فتحة في الاسوار دون تزويدها بتفاصيل كيفية إحداث هذه الفتحة . على ايه حال ، فمصنفه يعد أهم المصادر التي عاجلت غزوات الاتراك السلاجقة لأرمينية . وزاد من قيمة مادته التاريخية أن أريستاكيس كان معاصراً للأحداث بل وشاهد عيان للكثير منها .

ب - متى الرهاوى :

هذا عن الرواية الأرمينية الأولى ، وهناك رواية ثانية أوردها متى الرهاوى Matthieu d'Edesse في حويلته^(١١٢) Chronique . ورغم أن متى الرهاوى كان بعيداً عن الأحداث ، إلا أن روايته إتسمت بالافاضة وبعض المعلومات الجديدة . فبعد أن تحدث متى بإيجاز شديد عن حملة السلطان السلاجقة الب أرسلان على بلاد الكرج^(١١٣) ، أسهب في الحديث عن حملته على آني^(١١٤) . إذ ذكر أن السلاجقة وصلوا في زحفهم إلى أسوار العاصمة الجرجانية ، وأحاطوها « أحاطة الثعبان بفريسته »^(١١٥) على حد تعبيره البليغ . عندئذ ، انهارت معنويات سكانها . ومع ذلك ، فقد استعملوا للصمود في وجه الغزاة . إلا أن السلاجقة أحكموا حصارهم ، فأصبحوا في موقف لا يحسدون عليه . ازاء الأخطار المحدقة بعاصمة بلادهم ، لجأ الأرمن إلى الصوم والصلاة والتحبب والبكاء على مقابر الملوك والآباء ، فرما ترحل عنهم هذه القبائل المفترسة على حد قول متى الرهاوى^(١١٦) . وتحدث بعد ذلك عن ازدحام آني بسكانها وازدهارها العمراني وحصانتها البالغة . لذا صمدت في وجه الغزاة صموداً طويلاً . وعلى حسب قوله كان المكلف بالدفاع عن آني كل من والد سمباط Smbat المدعو بجرماط فكسها شي^(١١٧) Bagrat Vxhac'i من أسرة كيكومينوس^(١١٨) Kekaumenos الشهيرة ؛ وابن باكوريان Bakurian المدعو جرينجور^(١١٩) Grigor . ويروى متى الرهاوى أن الب أرسلان يفس من مواصلة حصاره لمدينة آني وكاد يتركها وحالها ويرحل إلى بلاد فارس . إلا أن جرينجور وبجراماط تخلفا عن مواصلة الدفاع عن المدينة ، وانسحبا إلى القلعة الداخلية الحصينة ،

ثم لاذا بالفرار خارج البلاد . فتفتح عن ذلك أن دبت الفوضى في ربوع العاصمة المحاصرة ، وسيطر الرعب على قلوب سكانها ، فأضحت لقمة سائغة في فم الأتراك السلاجقة ؛ إذ نصبوا منجنيقا تركيا ضخماً أمام أسوار آنى ، وأخذوا يمحطونها ببوابل من حجارته الضخمة . وبذلك أحدثوا فتحة في أحد أسوارها ونجحوا في احتلال العاصمة الجرجانية حيث أقاموا مذبة هائلة لسكانها^(١٢٤) .

من العرض السابق لرواية متى الرهاوى يتضح لنا ملحوظتان : الأولى أن أهم ما ورد فيها هو إشارته إلى إحداث فتحة في أحد الأسوار نتيجة وابل الحجارة الضخمة التي كانت تقذف من منجنيق تركى . وبذلك اتفقت روايته مع رواية الحسينى ، أى انهما أرجعا لإحداث تلف في أحد الأسوار إلى عوامل حربية وليس بفعل إلهى كما زعم كل من سبط بن الجوزى وابن الأثير والعينى وابن العبرى ؛ ولا بفعل زلزال كما زعم الجعفرى . هذا عن الملحوظة الأولى ، أما الملحوظة الثانية فهي تأكيده أن سبب سقوط آنى راجع إلى تقاعس الحاكمين بجراط وحرىبور عن الدفاع عن أسوارها ، وفرارهما إلى قلعة داخلية حصينة في أول مراحل الحصار ، ثم لاذا بالفرار خارج المدينة فيما بعد . فساهما بذلك في قتل معنويات سكان المدينة وسقوطها بسهولة في قبضة الأتراك السلاجقة .

ج - المؤرخ المكمل لحولية توماس أردزرونى :

وبعد تحليلنا لرواية كل من أريستاكيس ومتى الرهاوى ، تنتقل إلى تحليل رواية ثالثة أوردها المؤرخ الأرمنى المكمل لحولية توماس أردزرونى Thomas Ardzrouni في كتابه « تاريخ آل أردزرونى »^(١٢٥) Histoire des Ardzrounis مفاده أن الأتراك السلاجقة^(١٢٦) وردت إلى مسامعهم عملية الضم البيزنطى لأرمينية ، فتشجع السلطان السلجوق طغرل بك^(١٢٧) - على حد قول المؤرخ المكمل لحولية توماس - للانطلاق كالصقر الذى سينقض على سرب من العصافير . فزحف على آنى بجيش جرار ، وقام بمحاصرتها ، وتمكن أخيراً من الاستيلاء عليها ؛ حيث أقام مذبة هائلة لسكانها ، فانسابت دماء القتلى انهاراً وبدت هذه الأنهار كالطوفان^(١٢٨) .

من هذا العرض يتضح لنا أن هذه الرواية لم تأت بمجديد ؛ بل اتت بخطأ مفاده أن طغرل بك هو الذى تمكن من الاستيلاء على آنى ؛ وصحة ذلك أن آنى سقطت في قبضة الب أرسلان وليس طغرل بك . والجدير بالملاحظة أن العالم بروسيه Brosset الذى قام بترجمة مصنف توماس اردزرونى إلى الفرنسية عالج الخطأ السابق ذكره بخطأ آخر أورده في الحاشية ، حين ذكر أن آنى سقطت في قبضة ملكشاه^(١٢٩) . ويرجع سبب انزلاقه إلى هذا الخطأ ،

استناده إلى رواية الجعفرى . وقد فتدنا هذه الرواية عند تحليلنا للمصادر الاسلامية . ولا يفوتنا في ختام نقدنا لرواية المؤرخ المكمل لحولية توماس إبراز المبالغة الواضحة في اعداد القتل حين شبه انسياب دماء القتل بأنها في حالة طوفان . وقد وردت هذه المبالغة الواضحة في كافة المصادر الأرمنية السابقة .

د - صموئيل الآتى :

وبعد رواية المؤرخ المكمل لحولية توماس اردزرونى تأتى أخيراً رواية رابعة أوردها صموئيل الآتى Samuel d'Ani في حوليته^(١٣٠) Chronique . ومفاد هذه الرواية أن سبب سقوط عاصمة البجراطين يرجع إلى السياسة الخاطئة التى سلكها كبار اشراف الأرمن منذ سقوط عاصمتهم في قبضة البيزنطيين سنة ١٠٤٥ م/٤٣٧ هـ . اذ يذكر صموئيل أنه منذ ذلك الحين استشرى الحقد والبغض بين كبار الاشراف فتقاتلوا فيما بينهم ، وتبادلوا التهم ، وتفرقت كلمتهم ، وانعدمت وحدة صفوفهم ؛ وانتهى بهم المطاف إلى أن التهم العدو المفترس بلادهم . إذ قام الاتراك السلاجقة بمحاصرة عاصمتهم آتى لمدة خمسة وعشرين يوما ، بعدها تمكنوا من الاستيلاء عليها نتيجة انتقام الله منهم لما اقترفوه من ذنوب وخطايا^(١٣١) .

وبذلك يتضح أيضاً من هذه الرواية أن سبب سقوط العاصمة الأرمنية راجع إلى تفرق صفوف اشراف الأرمن وابتعادهم عن التعاليم الدينية ، فغضب الله عليهم وانزل بهم الكوارث والويلات . وفى هذا الصدد تشابهت هذه الرواية مع رواية أريستاكيس . اذن لم تأت الرواية الرابعة بجديد ، بل أن تفرق كلمة اشراف الأرمن يرجع إلى الأزمنة الغابرة وليس إلى ما بعد سقوط أرمنية في قبضة الإمبراطورية البيزنطية سنة ١٠٤٥ م/٤٣٧ هـ . فلقد فقدت أرمنية استقلالها على مر العصور بسبب التناحر والتطاحن بين كبار رجال الاقطاع الأرمن ومناصبتهم العداء للوكلهم . كانت أرمنية مكونة من خمس عشرة اقطاعية تخضع كلها للملك الأرمنى فى الأمور العامة ، لكن كان لكل اقطاعية ميزانيتها الخاصة وجيشها وإدارتها تحت إمرة أمير اقطاعى . وكان على كل اقطاعية أن تقدم إلى الملك قرضا من المال والجنود عند الحروب ، إلا أنهم لم يكونوا وحدة قومية ولا تألفت صفوفهم لمجابهة الأعداء . وبذلك يتضح - منذ القدم - أن من أهم اسباب تدهور البلاد وتصعد بنيانها هى أنانية امراء الاقطاع الأرمن وجهلهم ، وترجيحهم منافعهم الخاصة على المصلحة العامة ، غير واضعين فى اعتبارهم للطوارىء والعواقب حساباً . فحين تدعو الظروف الصعبة الحاجة إلى التألف ونسيان الاحقاد الشخصية ، نجدهم ينسحبون من مكان الاخطار ، أو يقفون على الحياد ، أو ينصرون العدو . وهكذا يجد الملك الأرمنى - وهو الأول بين اقرانه امراء الاقطاع - نفسه عاجزاً عن لم الشعب وتوحيد الصفوف ، لحشد القوة الكافية لمواجهة العدو . أضف إلى

ذلك أن الوضع الجغرافي لأرمينية وتشكيلاتها الجيولوجية وصعوبة المواصلات والاتصالات ، كانت عوامل مساعدة على التشتت وانعدام وحدة الصف وصعوبة حشد الجنود لمحاربة الاخطار المحدقة ببربوعها^(١٢٢) . وقد أشرنا إلى ذلك من قبل .

رابعاً : المصادر البيزنطية :-

أ - سد رينوس - سكيلتز :

وبعد تحليلنا للمصادر الاسلامية والسريانية والأرمنية نتنقل في نهاية المطاف إلى تحليل روايتين بيزنطيتين ؛ الاولى أوردها سدر ينوس - سكيلتز Cedrenus - Sklitzès وتسم بشدة إنجازها^(١٢٣) . فقد أشار إلى حالة الضعف والاخلال التي أصابت الجيوش البيزنطية ، مما ترتب عليه حسب رأيه احراز الاتراك السلاجقة للعديد من انتصاراتهم . ثم بعد ذلك يتهم بنكراتيوس^(١٢٤) حاكم مدينة آنى الأرمنى ، بإثارة السلاجقة ، مما دفعهم إلى حصار العاصمة الأرمنية . إذ يقول في هذه الصدد أن جنود بنكراتيوس انقضوا على مؤخرة جيش السلطان السلجوقي أثناء عبوره بلادهم . ويعترف مؤرخنا البيزنطي صراحة أن السلاجقة عبروا المدينة في سلام دون أن يلحقوا بها أى دمار أو تخريب . فكان لهذا الاعتداء الغاشم من قبل جنود بنكراتيوس اثره البالغ على العاهل السلجوقي ؛ اذ شعر أن القهر لحق به وبجيوشه ، فعزم على الانتقام . لذا عاد وقام بمحاصر آنى بجيشه الجرار وتمكن من الاستيلاء عليها وعلى المناطق المجاورة لها ، ونصب في المدن التي استولى عليها حاميات سلجوقية^(١٢٥) .

ب - أطلالاطس :

هكذا نستخلص من رواية سدرنيوس سكيلتز انه يلقي مسئولية سقوط آنى على كاهل الحاكم الأرمنى بنكراتيوس . وسناقش هذا الإدعاء بعد تحليل الرواية البيزنطية الثانية التي زودنا بها أطلالاطس Attallatès والتي كانت أكثر تفصيلاً من الرواية الاولى .

زودنا أطلالاطس^(١٢٦) بوصف مفصل عن موقع آنى الاستراتيجي ؛ فذكر أنها مدينة كبيرة وعظيمة ، أهلة بالسكان ، محاطة من كل جهة بمجارى الماء العميقة ونهر شديد الجريان غزير الماء صعب العبور ، وصخور وعرة المسلك ، وأسوار شاهقة حصينة . ثم تناول بعد ذلك أسباب سقوط آنى ناسباً ذلك إلى بخل الإمبراطور البيزنطي ؛ فيذكر أن حكم المدينة قد تم إسناده إلى الأرمنى بنكراتيوس Pancratios رغم عدم كفاءته ، إذ لم يهتم بإعداد المدينة وتجهتها لمواجهة الأخطار المحدقة ببربوعها وذلك بتخزين المؤن والأقوات وإعداد الجنود بالمعدات الحربية اللازمة لخوض غمار الحصار الضارى . أضف إلى ذلك انه لم يتخذ خطة

عسكرية وسياسية محكمة . نتيجة كل هذه الاحوال المتردية ، سقطت العاصمة الأرمنية لقعة ساقفة في فم الأتراك السلاجقة^(١٣٧) . ثم يأتي أطلالياتس بنفس الرواية التي زدنا بها سدريوس - سكيلتز التي مفادها أن جيش بنكراتيوس انقض على مؤخرة الجيش السلجوقي أثناء عبوره بسلام الأراضي الأرمنية ، فاشتات الب أرسلان غضباً ، وبتهريض من جيشه ، صمم على الانتقام ، فحاصر آتى بجيشه الجرار . بعد ذلك ، يتطرق أطلالياتس إلى امكانيات آتى العسكرية ، فيذكر أن حاميتها كانت ضعيفة ، ويرجع ذلك إلى أن حاكمها بنكراتيوس كان قد وعد الإمبراطور البيزنطي بأنه سيحمي المدينة دون حاجة إلى تجهيزات أو امدادات بيزنطية ؛ وبذلك سيحقق وفراً وكسباً للخزانة الإمبراطورية . وزاد الطين بلة تفجر النزاع على السلطة والقيادة بين بنكراتيوس ونائب الإمبراطور البيزنطي ، فكان ازدواج القيادة والصراع بين الحاكمين سبباً في اغراق سفينة آتى ؛ إذ نتج عن ذلك فقدان السكان الأرمن لمعنوياتهم ، بل وصلت هذه المعنويات إلى درجة الصفر عقب نجاح السلاجقة في أحداث فتحة في أحد أسوار المدينة إلى لاترام . إزاء هذه المخاطر لاذ الجميع بالفرار . وبذلك نجح السلاجقة في اقتحام العاصمة الأرمنية ، وإقامة مذبحة هائلة لسكانها . وقد لجأ البعض إلى قلعة المدينة ، إلا أنهم سرعان ما استسلموا بعد نفاذ المؤن والاقوات^(١٣٨) . وهكذا أسدل الستار على العاصمة الأرمنية الذائعة الصيت ، إذ كانت إحدى عجائب الدنيا آنذاك على حد قول أطلالياتس^(١٣٩) وأصبحت خاضعة لسيادة الأتراك السلاجقة .

وبعد استعراضنا لرواية أطلالياتس ، نستخلص منها اتفاقه مع سدريوس - سكيلتز في إلقاء مسؤولية سقوط آتى على عاتق بنكراتيوس لانقضاضه على مؤخرة الجيش السلجوقي . إلا أن أطلالياتس زدنا معلومات جديدة إذ أورد أن بنكراتيوس كان احد العوامل المساعدة على سقوط آتى وأن هناك عوامل أخرى لا تقل أهمية منها يخل الإمبراطور البيزنطي قسطنطين العاشر دوقاس (١٠٥٩ - ١٠٦٧ م) واحجابه عن تزويد المدينة بحامية بيزنطية قوية لدرء الاخطار عنها توفيراً للمال . أضف إلى ذلك انعطاف الروح المعنوية للسكان المحاصرين فانعدمت فيهم روح المقاومة . ثم اندلاع الشقاق على الزعامة بين حاكمي آتى البيزنطي والأرمني ، وأخيراً ضعف الحامية العسكرية لقلة امكانياتها الحربية وانعدام كفاءة بنكراتيوس العسكرية .

أسباب سقوط آتى في ضوء الدراسة التحليلية النقدية للمصادر :

وفي ختام استعراضنا التحليل والنقدى لمتن المصادر الاسلامية والسريانية والأرمنية والبيزنطية نستطيع أن نجمل أسباب سقوط العاصمة الأرمنية آتى في الآتي :

أولاً : تفوق السلاجقة على الأرمن والبيزنطيين في فنون الحرب والحصار وصمودهم طويلاً أمام أسوار آنى إلى أن نجحوا في إسقاطها . وقد تجلّى هذا التفوق الحربي بوضوح بالغ بعد ذلك بسبع سنوات في معركة ملاذكرد في السادس والعشرين من أغسطس سنة ١٠٧١ م/ ١٤ من ذى القعدة سنة ٤٦٣ هـ .

ثانياً : بنحى الإمبراطور البيزنطي قسطنطين العاشر (١٠٥٩ - ١٠٦٧ م) وأسنداه حكم المدينة للحاكم الأرمنى بنكراتيوس الذى تعهد بأن لا يحمل الخزانة الإمبراطورية اية اعباء مالية اذ سيعتمد على تصريف أمور المدينة الدفاعية على مواردها المحلية ، وبالتالى تقاعس الإمبراطور عن ارسال حامية للدفاع عن آنى توفيراً للمال والجند والعتاد .

ثالثاً : تهوّر الحاكم الأرمنى بنكراتيوس وانقضاضه على مؤخرة الجيش السلجوق اثناء عبوره البلاد الأرمنية في سلام . فتسبب ذلك في اتجاه السلطان السلجوق للانتقام .

رابعاً : قلة الكفاءة العسكرية لبنكراتيوس - حاكم آنى الأرمنى - وإهماله القيام بالاستعدادات العسكرية اللازمة لمواجهة السلاجقة . إذ أهمل تخزين المؤن والأقوات والمعدات الحربية ، بل وحارب الجيش السلجوق بخامية عسكرية منخورة القوى .

خامساً : اندلاع الشقاق بين حاكمي آنى بل أيضاً بين الحاكمين والشعب الأرمنى المحاصرين خلف أسوار آنى ، أدى إلى انعدام وحدة الصف والكلمة في مواجهة الاخطار المرتقبة من قبل الاتراك السلاجقة وبالتالى انعدام ثقة السكان في قائديهم .

سادساً : نجاح الجيش السلجوق في أحداث فتحة في أحد أسوار المدينة التى لاترام ، ثم هدم بقية الأسوار والتفاد إلى داخل العاصمة الأرمنية .

سابعاً : نتج عن هدم الأسوار ، ضعف الروح المعنوية لسكانى آنى ، وانعدام مقدرتهم على مقاومة الاعداء ، وفرارهم يمينا ويساراً بحثاً عن مكان أمين يحميهم من قهرهم المرتقب .

ثامناً : وأخيراً كان لانسحاب حاكمي المدينة إلى القلعة الداخلية أثره البالغ في أحداث بليلة في صفوف السكان المحاصرين فوصلت معنوياتهم إلى حالة يرثى لها خاصة بعد تقاعس الجميع عن الدفاع عن الأسوار . وزاد الطين بلة أن لاذ الحاكمان

بالفرار خارج المدينة تاركين السكان يلقون بمفردهم سيوف الأعداء .
وهكذا تداخلت كل هذه الاسباب معاً ، ونتج عنها سقوط العاصمة الأرمنية
آنى فى السادس عشر من أغسطس سنة ١٠٦٤ م/٢٩ من شعبان سنة
٤٥٦ هـ^(١٤٠) . وكان سقوط أسوار آنى بمثابة مقدمة المعركة التالية الا وهى
معركة ملاذكرد^(١٤١) (٢٦ أغسطس ١٠٧١ م/١٤ من ذى القعدة ٤٦٣ هـ)
تلك المعركة الحاسمة التى كانت بداية النهاية للإمبراطورية البيزنطية الشاغخة .

الحواشي والتعليقات

- (١) في المصادر الأرمنية ، أطلقوا على الامبراطورية البيزنطية اسم « Yunac » أى « بلاد الروم » .
انظر : Canard, Sur quelques questions relatives à l'épopée byzantine de Digenis Akritas, I. La géographie de l'épopée, dans l'expansion Arabe - Islamique, London. 1974, xx a, 299, n 11.
- (٢) عن موقع أرمنية وجغرافيتها وطبوغرافيتها وأثر كل ذلك على تاريخها أنظر : فايز نجيب اسكندر : أرمنية بين البيزنطيين والخلفاء الراشدين (١١ - ٤٠ هـ / ٦٣٢ - ٦٦١ م) - الاسكندرية ١٩٨٢ - حاشية رقم ١ ، ص ٦٩ - ٧١ ، حاشية رقم ١٤٦ ، ص ٩٦ ، حاشية رقم ٢٧١ ، ص ١٢٠ - ١٢١ ؛ والفتوحات العربية لأرمنية - دراسة تاريخية مع عرض وتحليل ودراسة مقارنة للمصادر والمراجع - بحث منشور في مجلة سيوتا ، مجلة تاريخية اجتماعية يصدرها معهد العلوم الاجتماعية بجامعة قسطنطينية - العدد ٩/٨ سنة ١٩٨٣ - ص ٤١ حاشية رقم ١ ؛ أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة - الاسكندرية ١٩٨٣ - ص ١٢٩ - ١٣٢ حاشية رقم ١ ، ص ١٣٤ - ١٣٥ . والملاحظ انه توفيراً لصفحات البحث ، ومنعا لتكرار ما سبق كتابته ، راعينا احالة القارئ الى بعض الحواشي التحليلية المطولة الواردة في كتبنا ، تماماً كما فعلنا في مثل هذه الحاشية .
- (٣) لمزيد من التفاصيل عن الخلاف المذهبي بين الإمبراطورية البيزنطية وأرمنية وانعكاسات ذلك على ارتقاء الأرمن وغيرهم من سكان المرتفعات الشرقية في أحضان المسلمين المتسامحين أنظر : فايز نجيب اسكندر : أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة ، ص ١٧٨ حاشية رقم ٢٢٦ ، وكذلك أرمنية بين البيزنطيين والخلفاء الراشدين ، ص ٨٦ - ٨٧ حاشية رقم ٩٥ .
- (٤) الأرمني وليس الأرمني ويؤكد ذلك قول الشاعر :
ولو شهدت أم القديد طعمانا
بمرعش نجيل الأرمني أزلت
- أنظر ياقوت : معجم البلدان - بيروت ١٩٦٨ - ج ١ ، ص ١٦٠ ؛ البغدادي : مرصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع - تحقيق على محمد الجبلاوي - القاهرة ١٩٥٤ - ج ١ ، ص ٦٠ حاشية رقم ٤ ؛ ابن حوقل : صورة الارض - بيروت ١٩٧٩ - ص ٢٩٤ - ٢٩٥ ؛ القزويني : آثار البلاد واخبار العباد - بيروت (بدون تاريخ) - ص ٥٢٤ .
- (٥) عاش لازار الفارقي في نهاية القرن الخامس وأوائل القرن السادس ، وتوقف في سرده التاريخي سنة ٤٨٥ م أنظر : Laurent, L'Arménie entre Byzance et l'Islam, Lisbonne, 1980, PP. 16-17.
- (٦) Lazare de Pharbi, Histoire, tr. Langlois dans Collection des Historiens Arméniens, Paris, 1869, t. II, ch. 64, P. 344, ch. 66, 362 . أنظر أيضاً فايز نجيب اسكندر : البيزنطيون

والأتراك السلاجقة في معركة ملاذكرد (١٠٧١ م/ ٤٦٣ هـ) في مصنف نفقور برينيوس - الاسكندرية ١٩٨٤ ، ص ٥٦ .

(٧) عن أسوليك الطاروني ومصنفه أنظر : أرمنية بين البيزنطيين والخلفاء الراشدين ، ص ٧٣ - ٧٤ حاشية رقم ٩ ، أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة ، ص ١٥٩ حاشية رقم ١١١ .

(٨) Asolik, Histoire Universelle, 2 ème partie, tr F. Macler, Paris, 1917, livre III, ch. 3, P. 116 .

(٩) عن متى الهاوي أنظر : أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة ، ص ١٣٩ حاشية رقم ١٩ .

(١٠) المصادر الأرمنية الوسيطة سميت أرمنية « هايوكتن » « Hayoc 'tun » و « اي » « بيت الأرمن » ، أو بمعنى آخر « بلاد الأرمن » . أنظر . Carard, op. cit., 298 - 299, n 11 .

(١١) . Matthieu d'Edesse, Chronique, tr. Ed. Dulaurier, Paris, 1858, ch. Lxxxiv, p. 113 .

(١٢) كان المؤرخ ميخائيل السرياني بطريحا للعباقبة في انطاكية في الفترة من ١١٦٦ إلى ١١٩٩ م/ ٥٦٢ - ٥٩٦ هـ . وكانت ملحمة مسقط رأسه . أنظر Laurent, op. cit., p. 19 .

(١٣) . Michel le Syrien, Chonique, B. Chabot, Paris, t 11, p, 482 .

(١٤) . Vita Euthymii, éd de Borr, Berlin, 1888, p. 2 .

(١٥) أنظر في هذا الصدد : أرمنية بين البيزنطيين والخلفاء الراشدين ، ص ٩٠ حاشية رقم ١٢١ ، والفتوحات العربية لأرمنية ، ص ٤٣ حاشية رقم ٥ .

(١٦) عن تفاصيل هذه المعاهدة وتحليلها انظر : أرمنية بين البيزنطيين والخلفاء الراشدين ، الفصل الرابع ، ص ٥١ - ٥٨ ، ص ١١٤ - ١١٥ حواشي ٢٣٩ ، ٢٤٠ ، ٢٤١ ، ٢٤٢ ، ٢٤٣ . .

(١٧) لمزيد من التفاصيل أنظر : أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة ، الفصل الثاني من الباب الثاني ، ص ٧٥ - ٨٦ .

(١٨) عن الفاسبوركان أنظر : أرمنية بين البيزنطيين والخلفاء الراشدين ص ١٥٦ حاشية رقم ٩٥ ، ص ١٠٩ حاشية رقم ٢٠٧ ، أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة ، ص ٢١٠ حاشية رقم ٤٤٠ ، البيزنطيون والأتراك السلاجقة ، ص ٤٩ - ٥٠ حاشية رقم ٤٩ .

(١٩) وما يذكر أن المؤرخ الأرمني المعاصر اريستاكيس ذكر أن آلي سقطت في قبضة الروم في سنة ٤٩٤ من التاريخ الأرمني وبمقابل ١٠ مارس ١٠٤٥ إلى ٩ مارس ١٠٤٦ م (انظر Aristakès de Lastivert, Histoire des Malheurs de la Nation Arménienne, tr. Canard, pp. 40 - 50) أما المؤرخ البيزنطي سدينيوس فيحدد التاريخ ما بين أول سبتمبر ١٠٤٤ و ٣١ أغسطس ١٠٤٥ م (Cedrenus, Historiarum Compendium, éd. Bekker, dans C.S.II.B., 1839. t. 11, p. 556.) على أية حال ، احتل البيزنطيون آلي سنة ١٠٤٥ م/ ٤٣٧ هـ . وقد أعدنا بحثاً عن هذا سنشره قريباً إن شاء الله .

- (٢٠) أرمينية بين البيزنطيين والحلفاء الراشدين ، ص ٥٦ .
- (٢١) عن الأسماء العديدة التي أطلقها مؤرخو الأرمن على الأتراك السلاجقة أنظر : البيزنطيون والأتراك السلاجقة في معركة ملاذكرد ، ص ٤٥ حاشية رقم ٤٦ .
- (٢٢) دائرة المعارف الإسلامية ، المجلد الثالث ، ص ٨٥ - ٨٩ ، مادة آني لبارتولد . أنظر أيضاً : أرمينية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة ، ص ٢٧٠ حاشية رقم ٧٣٧ ، ص ٢٧٤ حاشية رقم ٧٤٥ . وعن تحديد تاريخ سقوط العاصمة الجرجانية آني أنظر ، Attaliates, pp. 79 - 80, Skylitzes, pp. 653 - 654, Samuel d'Ani p. 449, Aristakès, ch. xxiv, pp. 130 - 140, Matthieu d'Edesse, ch. 88, pp. 123 - 124 .
- (٢٣) عن الموقع الجغرافي للملاذكرد واختلاف تسمياتها في المصادر التاريخية والجغرافية أنظر : البيزنطيون والأتراك السلاجقة في معركة ملاذكرد ، ص ٦٢ - ٦٤ حاشية رقم ٦٦ .
- (٢٤) هو أبو المظفر هشم الدين يوسف (٥٨٢ - ٦٥٤ هـ / ١١٨٦ - ١٢٥٧ م) وكان من المتحيزين لمذهب الشيعة ، مذهب الفاطميين ، مما حدا ببعض المؤرخين السنين إلى عدم الأخذ بأقواله . وقد أكمل الشيخ قطب الدين اليوناني المتوفى سنة ٧٦٢ هـ / ١٣٨٤ م كتاب «مرآة الزمان» لسيط بن الجوزي وسماه «الذيل على المرآة» (للتفاصيل أنظر على إرلميم حسن : استخدام المصادر وطرق البحث في التاريخ المصري الوسيط - القاهرة ١٩٤٩ - ص ١٠٩) . و «ابن الجوزي» «سيط هشم الدين أبو المظفر يوسف بن قزأ وغلو» : حفيد عبد الرحمن بن علي بن محمد أبو الفرج جمال الدين بن الجوزي - صاحب المنتظم - من جهة أمه . كان أبوه قزأ وغلو مملوكاً تركياً للوزير ابن هيرة الذي اعتقه فيما بعد . ولد يوسف عام ٥٨٢ هـ (١١٨٦ م) في بغداد وكفله جده ، ودرس في مسقط رأسه . وشرع في الرحلة عام ٦٠٠ هـ (١٢٠٣ م) وأصبح في آخر الأمر مدرساً وكتابتاً في دمشق ، وتوفي عام ٦٤٤ هـ / ١٢٥٧ م . وكتابه «مرآة الزمان» في تاريخ الأعيان ، تناول فيه التاريخ العام في عدة مجلدات . وقد نشر جوت J. R. Jewett في شيكاغو عام ١٩٠٧ جزءه الأخير الذي يبدأ بحوادث عام ٤٩٥ هـ إلى ٦٥٤ هـ ، كما نشر قبل ذلك بعض فقرات هذا المخطوط من حوادث عام ٤٥٠ هـ إلى ٥٣٢ هـ في مجموعة مؤرخي الحروب الصليبية - المؤرخون الشرقيون . أنظر : *Recueil des Historiens des Croisades, Historiens, Orientaux, t. 111, pp. 65 sqq* .
- أنظر أيضاً : دائرة المعارف الإسلامية - نقلها إلى العربية محمد ثابت الفندي - طبعه ١٩٣٣ - المجلد الأول - مادة ابن الجوزي ، ص ١٢٦ . وعن قيمة مخطوطه وسنة وفاته قال الجنبي : «ولو لم يكن له إلا كتابه (مرآة الزمان) لكفاه شرفاً ، فإنه سلك في جمعه مسلكاً غريباً ابتداءً من أول الزمان إلى أوائل سنة أربع وخمسين وستائة التي توفي فيها . مات ليلة الثلاثاء العشرين من ذي الحجة بمنزله بمجمل الصالحية ، ودفن هناك ، وحضر دفنه الملك الناصر سلطان الشام» . أنظر : شذرات الذهب ، المجلد الثالث ، ج ٥ ، ص ٢٦٦ - ٢٦٧ .
- (٢٥) استخدمنا الجزء التاسع من المخطوط والموجود بدار الكتب المصرية تحت رقم ٩٢٧٦ ج . وعن أهمية أحداث هذا الجزء أنظر : Cahen, l'Iran du Nord - Ouest en face à l'expansion Seldjukide , d'après une source inédite, dans *Turco-byzantina*, London, 1974, fasc. VI, p. 1

(٢٦) الجدير بالذكر أن متى الرهاوى أخطأ وذكر أن الب أرسلان هو شقيق طغر بك (أنظر Mathieu d'Edesse, ch. LXXXVIII, p 120.) وصحة ذلك أن الب أرسلان هو ابن شقيق طغر بك . إذ يقول ابن العديم « هو أرسلان بن جفري بن سلجوق بن تقاق بن سلجوق ، وقيل سلجوق ... استقر في السلطة حين تولى عمه السلطان طغر بك في الثامن من شهر رمضان سنة خمس وخمسين واربعمائة ، وكان ولي عمه لأن عمه لم يكن له نسل ، فملك الب أرسلان بعده ... » أنظر بنية الطلب في تاريخ حلب - مخطوط بدار الكتب المصرية رقم ١٥٦٦ تاريخ - المجلد الثالث ، ورقة ١٧٩ ب ، ابن خلكان : وفيات الاعيان - القاهرة ١٢٧٥ هـ - ج ٢ ، ص ٤٦ ؛ ابن الجوزي : المنتظم - المجلد ١٣٥٧ هـ / ١٩٥٩ م - ج ٨ ، ص ١٧٩ ؛ ابن الأثير : الكامل في التاريخ - بيروت ١٣٨٧ هـ / ١٩٦٧ م - ج ٨ ، ص ١١٣ ؛ الحسيني : العراضة في الحكاية السلجوقية - تحقيق عبد المنعم حسنين - بغداد ١٩٧٩ ، ص ٤٥ ؛ ابو الحسن : النجوم الزاهرة - القاهرة ١٩٢٩ - ١٩٥٦ م ج ٥ ، ص ٧٣ ؛ ابن العبري : تاريخ مختصر الدول - بيروت ١٨٩٠ م - ص ١٨٤ - ١٨٥ .

(٢٧) زودنا ابن الجوزي - جد المؤرخ سبط - في مصنفه « كتاب المنتظم » بترجمة لطراد بن محمد ، إذ قال انه « ابن علي الحسن بن محمد بن عبد الوهاب بن سليمان بن محمد بن ابراهيم الامام بن محمد بن علي بن عبد الله بن العباس ابو القوارس بن ابي الحسن بن ابي القاسم بن تمام ... ولد في سنة ثمان وتسعين ولثلاثة (١٠٠٨ م) وسمع الكثير ... ولي نقابة العباسيين بالبصرة ، ثم انتقل إلى بغداد وترسل من الديوان العزيز إلى الملك ، وساد الناس رتبة ورأيا ومتع بجهوره ... وتوفي في سلخ شوال هذه السنة (أي سنة ٤٩ هـ / ١٠٩٨ م) ، وقد جاوز التسعين ودفن في داره باب البصرة ثم نقل في ذي الحجة سنة اثنين وتسعين (١٠٩٩ م) إلى مقابر الشهداء فدفن بها . » أنظر المنتظم في تاريخ الملوك والأمم ، ج ٩ ، ترجمة رقم ١٥٤ ، ص ١٠٦ . وللتنافيل أنظر ابن رجب البغدادي : طبقات الحنابلة - تحقيق سامي الدمان - ج ١ ، ص ١١٧ ، ٢٤٠ ، ٢٤٤ ، الأصفهاني : تاريخ دول آل سلجوق - هذب الفتح البنداري - بيروت ١٩٧٨ - ص ٢٣ ، ٣٦ ؛ ابن الاثير : الكامل في التاريخ ، ج ١٠ ، ص ١٠ ، ١٢ ، ٢٢ ، ٢٧ ؛ ابن العديم : زبدة الحلب في تاريخ حلب - تحقيق سامي الدمان - دمشق ١٩٥١ ، ١٩٥٤ ، ١٩٦٨ - ج ٢ ، ص ١٧ ، الحلب : شذرات الذهب ، المجلد الثاني ، ج ٣ ، ص ٣٩٦ - ٣٩٧ .

(٢٨) Cahen, L'Iran du Nord - Ouest, p. 1 .

(٢٩) للتفاصيل عن أسرة بهرام وحلود مملكتها أنظر : أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلجقة ، ص ١٤٧ حاشية رقم ٤٤ ؛ ص ١٤٨ حاشية رقم ٤٩ ؛ أرمنية بين البيزنطيين والخلفاء الراشدين ، ص ٧٧ - ٧٩ حاشية رقم ٢١ .

(٣٠) للتفاصيل عن الأتراك السلجقة أنظر : أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلجقة ، ص ١٣٢ - ١٣٤ حاشية رقم ٣ ؛ البيزنطيون والأتراك السلجقة ، ص ٣٥ - ٣٨ حاشية رقم ٣٨ .

(٣١) « الخزر » هي بلاد الترك خلف الابواب المعروف بالديند قريب من سد ذي القرنين . قال أحمد بن فضلان رسول المقتدر إلى الصقالبة في رسالة له ذكر فيها ما شاهده بتلك البلاد ان الخزر اسم

اقليم في قصة تسمى « إبل » و « إبل » اسم لنهر يجرى إلى الخزر من الروس وبلغار ، وائل مدينة ، والخزر اسم المملكة لا اسم المدينة . أنظر ابن فضلان : رسالة ابن فضلان في وصف الرحلة إلى بلاد الترك والخزر والروس والصقالية سنة ٣٠٩ هـ / ٩٢١ م - تحقيق سامي الدهان - دمشق ١٩٥٩ ، ص ١٦٩ ، ياقوت : معجم البلدان - ج ١ ، ص ٣٦٧ - ٣٦٩ ، المسعودي : مروج الذهب ، ج ١ ، ص ١٢٠ - ١٢١ . أنظر أيضاً محمد أحمد عبد المولى : بنو مرداس الكلايون في حلب والشام - الاسكندرية ١٩٨٥ - ص ٧٩ - ٨٠ حاشية رقم ١٦ .

(٣٢) نفوح من رواية سبط بن الجوزي المبالغة في اعداد القتل والاسرى .

(٣٣) كان ابو أحمد النباهندي رئيساً للعراقين . عنه أنظر سبط بن الجوزي : مرآة الزمان ، ج ٩ ، ورقة ٢٧٤ .

(٣٤) سبط بن الجوزي : مرآة الزمان ج ٩ ، ورقة ٢٨١ .

(٣٥) عن الكامل نقيب النقباء إلى الفوارس أنظر حاشية رقم ٢٧ .

(٣٦) لمزيد من التفاصيل عن خبر الرس أنظر : أرمينية بين البيزنطيين والخلفاء الراشدين ، ص ٩٨ حاشية رقم ١٥٠ .

(٣٧) في العيني « لو طرحت فيه الحجارة الكبار لحملها » . أنظر : عقد الجمان في تاريخ أهل الزمان - مخطوط بدار الكتب المصرية رقم ١٥٨٤ تاريخ - أحداث سنة ٤٥٦ هـ - ورقة ٢١٢ . والجدير بالملاحظة انه تشابهت رواية سبط بن الجوزي في وصفه لخصانة آتى وموقعها الاستراتيجى مع رواية كل من ابن الأثير والعيني . أنظر سبط بن الجوزي : مرآة الزمان ، ج ٩ ، ورقة ٢٨٢ . وقارنه مع ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ٨ ، ص ١٠٠ والعيني : عقد الجمان ، ورقة ٢١٢ واولاها ورقة ٢١٣ .

(٣٨) من الواضح أن سبط الجوزي قد جتجع إلى المبالغة العددية . وبدراسة مقارنة يتضح انه نقل هذه لأرقام عن جده ابن الجوزي صاحب المنتظم . أنظر سبط بن الجوزي : مرآة الزمان ، ج ٩ ، ورقة ٢٨٢ وقارنه مع ابن الجوزي : المنتظم ، ج ٨ ، ص ٢٣٦ . والجدير بالملاحظة أن صاحب المنتظم رودنا برواية هزيلة عن هذا الحدث الهام لم تتعد سطرين . اذ قال : « وفي شوال ورد الخبر بغزاة انسنان إلى الفتح الروم وانه دخل بلدأ عظيماً (يقصد العاصمة الأرمنية آتى) كان لهم فيها سبعمئة ألف دار وألف بيعة ودير . وقتل به ما لا يحصى واسر خمسمئة ألف منهم » أنظر ابن الجوزي : المنتظم ، ج ٨ ، ص ٢٣٦ . وعما يذكر أن المبالغة الرقمية في عدد المنازل والكنائس والقتل والاسرى شاعت في غالبية المصادر التي تناولت هذا الحدث الهام . أنظر في ذلك العيني : عقد الجمان ، ورقة ٢١٣ ، ابن الأثير : الكامل في التاريخ ، ج ٨ ، ص ١٠٠ .

(٣٩) تشابهت رواية كل من ابن الأثير والعيني مع رواية سبط بن الجوزي . ففى هذا الصدد يقول ابن الأثير : « وتقدم المسجون اليه لينقيوه فأتاهم من لطف الله ما لم يكن في حسابهم ، فانهدمت قطعة كبيرة من السور بغير سب . فدخلوا المدينة وقتلوا من أهلها ما لا يحصى » (أنظر الكامل في التاريخ ، ج ٨ ، ص ١٠٠) . أما العيني ، فقد انقض على رواية ابن الأثير انقضاضاً ، ويتضح

ذلك بالدراسة المقارنة ، إذ أورد : « وتقدم للمسلمون إليه إلى السور ليقبوه ، فأتاهم من لطف الله ما لم يكن في الحساب . فأنهم (هكذا في المخطوط وصحبتا فأنهدمت) قطعة كبيرة من السور بغير سبب . فدخلوا المدينة وقتلوا من أهلها ما لا يحصى » أنظر عقد الجمان ، ورقة ٢١٣ .

(٤٠) سبط بن الجوزي : مرآة الزمان ، ج ٩ ، ورقة ٢٨٢ .

(٤١) سبط بن الجوزي : ج ٩ - ورقة ٢٨٣ . والملاحظ أن المبالغة واضحة هنا أيضاً . أنظر كذلك Canard, Ani dans l'Expansion Arabo - Islamique, fasc. VI, pp. 244 - 246 .

(٤٢) عن تفاصيل هذا النص أنظر ابن الأثير : ج ٨ ، ص ٩٨ - ١٠٠ . وقد ترجم هونيمان نص ابن الأثير إلى الألمانية . أنظر E. Honigmann, Die Osgrenze des Byz. Reiches von 363 bis 1071 Bruxelles, 1935, pp. 185 - 189. cf. J. Markwart, Skizzen zur Historischen Topographie und geschichte von Kaukasien, Das Itinerar von Artaxata nach Armastica auf der römischen Weltkarte, Monumenta Armenologica, 1927, pp. 120 - 122, Canard, Ani, pp. 239 - 244 .

(٤٣) تقع « مريم نشين » في شيراك (سراج طبر في المصادر الإسلامية) بالقرب من أعلى نهر أعوريان Axurean شمال آي . وكانت مريم نشين ذيراً شهيراً ، بدأ تشييده سنة ٩٨٨ م ، وأصبح كامل البناء سنة ١٠٢٩ م . (أنظر Markwart, op. cit., p. 123) . وقد أشار الحسيني إلى أهميتها الدينية وحصانتها البالغة ، إذ قال : « وسار السلطان ملكشاه إلى بلدة يقال لها مريم نشين وتلك المدينة مسكن الرهايين والقسيسين وملوك النصارى ورعاياهم يتقربون إلى هذه البلدة . وحصانتها خارجة عن إمكان الوصف ، وكان سورها من الأحجار المنقطة المنهدمة والموكدة بالمسامير والواح الحديد ، وحولها ماء جار مسافة عرضه مطمع البصر . » أنظر : أخبار الدولة السلجوقية ، ص ٣٥ - ٣٦ .

(٤٤) في الحسيني « طفتكين » . والجدير بالملاحظة أن هناك تشابهاً كبيراً بين رواية ابن الأثير ورواية كل من الحسيني والعيني . إذ لورد الحسيني في هذا الصدد : « أنه كان في طريق الروم أمير مسير يقال له الأمير طفتكين قد اجتمع عليه نفر من التركمانية قد نالت الروم منهم مضرة وأصابهم من غزوه وجهاده مرة ، فلذا بخدمة السلطان وضمن هداية المساكين في مضائق تلك البلاد . أما العيني ، فقد أورد « أنه لما كان (أي السلطان السلجوقي) يمرند ، أتاه أمير من أمراء التركان كان يكثر من غزو الروم اسمه طفتكين ، وحثه على قصد بلادهم ، وضمن له سلوك الطريق المستقيم إليها ، فسار معه فسلكت بالمسافرين طريق تلك الأرض » . أنظر عقد الجمان ، ورقة ٢١٠ .

(٤٥) عن « تقجوان » أنظر : أرمنية بين البيزنطيين والخلفاء الراشدين ، ص ٩٧ - ٩٨ حاشية رقم ١٤٩ . وعن « الرى » أنظر ياقوت : معجم البلدان ، ج ٣ ، ص ١١٦ - ١٢٢ . وعن اذربيجان أنظر ياقوت : ج ١ ، ص ١٢٨ - ١٢٩ . وعن « مرند » أنظر ياقوت : ج ٥ ، ص ١١٠ .

(٤٦) عن « نهر الرس » أنظر حاشية رقم ٣٦ .

(٤٧) أطلق مؤرخو الأرمن اسم «فراستون» «Vraçtun» على بلاد الكرج . أنظر Canard, Digenis Akritas, xx, pp. 298 - 299, n. 11 ولزيد من التفاصيل عن بلاد الكرج أنظر : أرمنية بين البيزنطيين والخلفاء الراشدين ، ص ١٠٧ حاشية رقم ٢٠١ ؛ أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلجقة ، ص ١٥٨ حاشية رقم ١٠٨ . وعن «خوى» أنظر ياقوت : ج ٢ ، ص ٤٠٨ - ٤٠٩ . وعن «سلماس» أنظر ياقوت : ج ٣ ، ص ٤٣٨ - ٤٣٩ .

(٤٨) رودنا الخولية الكوخية تفاصيل حملة الب أرسلان على بلاد الكرج . أنظر Brosset, Histoire de la Géorgie depuis l'antiquité jusqu'au XIXe siècle, st. Pétersbourg, 1849-1858, t. 1, pp. 327 - 329; Movsésian, Histoire des rois kurikian, de Lori, R.E.A., 7, 11, 1927, pp. 240 - 245; Matthieu d'Edesse, p. 121. cf. Markwart, op. cit., pp. 124 sqq; Salia, Histoire de la Géorgie, Paris, 1981, p. 163; Grousset, Histoire de l'Arménie, Paris, 1973, pp. 610 - 512; Honigmann, op. cit., pp. 185 - 188 .

(٤٩) في الحسيني : «فسار ملكشاه إلى قلعة بها مرقا النصاري من الروم» (أنظر : أخبار الدولة السلجوقية ص ٣٥) . وفي المعنى : «فسار ملكشاه ونظام الملك إلى قلعة فيها كثير من الروم» . أنظر : عقد الجمان ، ورقة ٢١٠ .

(٥٠) «سرماري» أو «سرب ماري» «Surb Mari (Surb Mari) أي قلعة القديسة ماري ، وكانت تقع في إقليم «شاختيك» «Cakatk» أنظر (Aristakès, tr. Canard, p47, n. 2; Prud' homme, Paris, 1864, p. 61, n. 4; Aristakès, tr. Canard, p47, n. 2) ووردت في سدريوس على شكل «هاجيا ماريا» «Hagia Maria» وبذلك استبدل سدريوس «ماري» «Mari» «بـ» «Maria» . (أنظر Cedrenus, 11, pp. 556 - 559) . أما الحسيني ، فقد أوردها على شكل «فماري» ، فقال في هذا الصدد : «سار للسلطان ملكشاه إلى قلعة يقال لها قلعة «فماري» . وهي قلعة فيها المياة جارية وبساتين ، ففتحها ...» (أنظر : أخبار الدولة السلجوقية ، ص ٣٥) . وتقع «سرماري» على الضفة اليمنى لنهر الرس ، أسفل التقاء نهر أنخوريان بالرس . أنظر Paul Peeters, S.J. Quelques noms Géographiques Arméniens : أنظر dans Skillizes, dans Byzantion, t. VI, 1931, p. 436; Honigmann op. cit., pp. 176 - 177; Markwart, op. cit., p. 122; Hubschmann, Die altarmenischen Ortsnamen, mit Beiträgen zur Hist. Topographie Armeniens und einer Karte, Strasbourg, 1904, p. 468; Saint - Martin, Mémoires Historiques et Géographiques sur l'Arménie, Paris, 1981 - 1919, t. 11, p. 226 .

(٥١) ابن الأثير : ج ٨ ، ص ٩٩ . والملاحظ أن المعنى نقل هذا النص عن ابن الأثير نقلا حرفيا . أنظر : عقد الجمان ، ورقة ٢١١ . كذلك تقاربت رواية الحسيني إلى حد كبير مع رواية ابن الأثير . أنظر رواية الحسيني في حاشية رقم ٥٠ .

(٥٢) إذن ، لم يزودنا ابن الأثير ولا غيره من المصادر بأسمى القلعة الأولى والثالثة ؛ أما القلعة الثانية ، فكانت قلعة «سرماري» . إزاء ذلك ، افترض هونجمان أن القلعتين هما «أنبرد» «Anberd»

الواقعة في مقاطعة اراجدستن Aragatsotn . (أنظر 437 - 458 Paul peeters, op. cit.,)
 وه هاجيوس جريجوريوس « Hagios Grigorios » (وتقع هي أيضاً في مقاطعة اراجدستن) . إلا
 أن المؤرخ الأرمني آتينا أسوليك الطاروني - مؤرخ القرن العاشر للميلاد/ القرن الرابع الهجري -
 قلل من شأن حصانتها ، وذكر أنها كانت مجرد قرية بسيطة . (أنظر Asolik, 1ère partie, tr. p. 134
 Dulaurier, p. 134) . وزاد هونجمان على افراضه هذا قلعة ثالثة هي قلعة « بجني » « Bjni »
 الواقعة شمال شرق « ادميدين » « Bdsmiadin » وشمال « اريفان » « Erevan » (أنظر :
 612 Grousset, p. 187; Honigmann) . أما مركورت ، فيعتقد أنها في ضواحي
 « سرمارى » و « كلزفان » « kaizvan » على نهر الرس جنوب « قرص » « Kars » أنظر
 Markwart, op. cit., p. 122 .

(٥٣) ابن الاثير : ج ٨ ، ص ٩٩ . وقد نقل الحسينى عن ابن الاثير ، اذ أورد رواية تكاد تكون مطابقة
 لرواية ابن الاثير حين قال : « وكانت بقربها (أى بقرب قلعة سرمارى) قلعة أخرى ففتحها
 السلطان ملكشاه وهم بتخريبها فنهاه الوزير نظام الملك عن ذلك وقال له هي حصن حصين وثغر
 للمسلمين . فسد الوزير نظام الملك هذا الثغر بالشجعان والابطال ... » (أنظر : أخبار الدولة
 السلجوقية ، ص ٣٥) . أما المعنى كعادته ، فقد نقل نقلاً حرفياً عن ابن الاثير . أنظر : عقد
 الجمان ، ورقة ٢١١ .

(٥٤) انفراد ابن الاثير دون غيره من المصادر بذكر اسناد حكم القلاع إلى أمير تقيجان . أنظر : الكامل
 في التاريخ ، ج ٨ ، ص ٩٩ . وعن « تقيجان » أنظر أومينية بين البيزنطيين والخلفاء الراشدين ،
 ص ٩٧ - ٩٨ ، حاشية رقم ١٤٩ .

(٥٥) عن مدينة « مريم نشين » أنظر حاشية رقم ٤٣ .

(٥٦) ابن الاثير : ج ٨ ، ص ٩٩ . وكذلك المعنى الذى نقل عنه . أنظر : عقد الجمان ، ورقة
 ٢١١ . وما يذكر أن رواية الحسينى تقاربت مع رواية ابن الاثير . أنظر : أخبار الدولة
 السلجوقية ، ص ٣٦ .

(٥٧) الجدير بالملاحظة هنا أن نص الحسينى يختلف عن نص ابن الاثير والمعنى ، اذ أرجع الحسينى أنهار
 معنويات سكان مريم نشين إلى حدوث زلزال غرب الجانب الشرق من الحصن . ففى هذا الصدد
 يقول : « وحدث في تلك الليلة زلزلة شربت الجانب الشرق من الحصن ووهت اسباب
 النصارى » . أنظر : أخبار الدولة السلجوقية ، ص ٢٦ .

(٥٨) ابن الاثير : ج ٨ ، ص ٩٩ ؛ المعنى : عقد الجمان ، ورقة ٢١١ ؛ الحسينى : أخبار الدولة
 السلجوقية ، ص ٣٥ - ٣٦ . أنظر أيضاً 241 - 240 Ani, pp. 612; Grousset, p. 612 .

(٥٩) ابن الاثير : ج ٨ ، ص ٩٩ ؛ المعنى : ورقة ٢١١ ؛ الحسينى : ص ٣٦ . أنظر أيضاً Ani, p. 241; Honigmann, Ostgrenze, P. 187 .

(٦٠) ابن الاثير : ج ٨ ، ص ٩٩ ؛ المعنى : ورقة ٢١١ .

(٦١) « سبيذ شهر » أى المدينة البيضاء ، وتقع على الحدود الأرمنية الكرجية شمال مدينة « مريم

نشين ، بالقرب من منابع نهر اخوريان . وهي مدينة كرجية . (أنظر Honigmann p. 187, n. 4) أما سان مارتن ، فقد ذكر أنها مدينة « اخال قلاق » « Ahl k'alak'in » الكرجية . وقد نقل عنه ماركورت . أنظر Saint - Martin, Mémoires, t. I, p. 84; t. II, p. 225; Markwart, op. cit., p. 123 .

أما جروسيه ، فقد أخذ يرى هوتجمان . أنظر Grousset, p. 612 .

(٦٢) ابن الأثير : ج ٨ ، ص ٩٩ . وقد نقل عنه كل من المعنى والحسيني . أنظر : عقد الجمان ورقة ٢١١ ، أخبار الدولة السلجوقية ، ص ٣٦ - ٣٧ .

(٦٣) في الحسيني « اغاك لال » (أنظر : أخبار الدولة السلجوقية ، ص ٣٧) . وقد أظهر ابن الأثير مدى حصانتها حين قال : « وهي حصينة عالية الأسوار شاهقة البنيان . وهي من جهة الشرق والغرب على جبل عال ، وعلى الجبل عدة من الحصون ومن الجانبين الآخرين نهر كبير لا يخاض » . (أنظر : الكامل في التاريخ ، ج ٨ ص ٩٩ ، المعنى : ورقة ٢١١ - ٢١٢) . أما الحسيني ، فقد بالغ في وصف حصانة هذه المدينة الكرجية حين قال : « وكان طول سور هذه البلدة مائة ذراع وعرضه أكثر من ذلك . وكان من جانب الشرق والغرب والشمال جبل يحيط بالبلدة ، وعلى قلل الجبال قلاع حصينة . والسور الذي ذكرناه كان من الجانب الجنوبي ، وقدام هذا السور ماء مثل جيحون . وعقد هناك جسر فرفعوا الجسر وانقطعت أطماع عساكر الاسلام عن فتح هذه البلاد » . (أنظر : أخبار الدولة السلجوقية ، ص ٣٧) . وقد تعارضت الآراء في تحديد موقع مدينة « اغاك لال » ، إلا أنه من المتأكد أنها كانت تقع شمال شرق لوري « Lori » على نهر بردودج Berdoudj (لمزيد من التفاصيل عن موقعها أنظر : Brosset, Histoire de la Géorgie, t. 1. P. 228. cf. Minorsky, Transcaucasia, dans J.A. 1930, pp. 111 - 113; Honigmann, pp. 1. P. 228. cf. Minorsky, Transcaucasia, dans J.A. 1930, pp. 111 - 113; Honigmann, pp. 187 - 188; Grousset, p. 612; Canard, Ani, p. 241, n. 8; Markwart, p. 121, n. 76) . وردت في « البلاذري » على شكل « باب اللال » وذلك عند حديثه عن فوح أرمينية وحملات حبيب بن مسلمة . أنظر : فتوح البلدان - نشر صلاح للنجد - دار النهضة المصرية (بدون تاريخ) - ج ١ ، ص ٢٣٩ .

(٦٤) ابن الأثير : ج ٨ ، ص ٩٩ ، المعنى ورقة ٢١٢ . والجدير بالملاحظة أن رواية الحسيني اختلفت عن رواية كل من ابن الأثير والمعنى ، إذ قال : « ... فخرج من البلدة رجلان يستغيثان ويطلبان الأمان . واتمسوا (صحتبا وقمسا) من السلطان أميراً عادلاً يتكرم عن ارتكاب الجرائم ويتصف عن اكتساب المحارم . فبعث السلطان الأمير ابن مجاهد واباً سمرة ... » أنظر : أخبار الدولة السلجوقية ، ص ٣٧ .

(٦٥) كان الحسيني يبالغ في أسلوبه في وصف أحوال السلاجقة المتردية آنذاك نتيجة وقوعهم في هذا الكمين ، إذ قال : « كان أمامهم السيف وقدامهم الماء » . أنظر أخبار الدولة السلجوقية ، ص ٣٧ .

(٦٦) اختلفت رواية الحسيني عن ابن الأثير والمعنى إذ قال : « دخل صواب الخادم على السلطان وكان يصل ، فأنهى إليه صورة الحال » . أنظر : أخبار الدولة السلجوقية ، ص ٣٧ ، والكامل في التاريخ ، ج ٨ ، ص ٩٩ ، وعقد الجمان ، ورقة ٢١٢ .

- (٦٧) ابن الأثير : ج ٨ ، ص ٩٩ العيني : ورقة ٢١٢ ؛ الحسيني : ص ٣٧ .
- (٦٨) انفرد الحسيني بالاعتراف بشجاعة وصمود الكرج حين قال « وبقي في برج من بروج تلك البلدة (ويقصد أعال لال) شجعان ، فقاتلوا السلطان بجراحة صادقة » . أنظر أخبار الدولة السلجوقية ، ص ٣٧ .
- (٦٩) كالعادة ، تشابهت رواية الحسيني والعيني مع رواية ابن الأثير . أنظر الكامل في التاريخ ، ج ٨ ، ٩٩ - ١٠٠ ؛ أخبار الدولة السلجوقية ، ص ٣٧ - ٣٨ ؛ عقد الجمان ، ورقة ٢١٢ . وهكذا يمكن القول ان ابن الأثير كان المتبع الأوحد الذي استقى منه كل م الحسيني والعيني إحداهما التاريخية المتعلقة بحملات الب أرسلان على بلاد الكرج .
- (٧٠) انفرد ابن الأثير دون غيره من المصادر الإسلامية بتأريخ هذه الأحداث . أنظر : الكامل في التاريخ ، ج ٨ ، ص ١٠٠ .
- (٧١) ابن الأثير : ج ٨ ، ص ١٠٠ ؛ الحسيني : ص ٣٨ ؛ العيني ورقة ٢١٢ . والجدير بالملاحظة أن الحسيني انفرد بإنهاء هذا الفصل قائلاً أن ملك الكرج أرسل الرسل والمغاييا إلى السلطان طالباً الصلح . فكتب إليه المعامل السلجوقي قائلاً : « انه لا بد لك من التدين بدين الاسلام أو قبول الجزية ، فقبل الجزية » . أنظر أخبار الدولة السلجوقية ص ٣٨ .
- (٧٢) في ابن الأثير والعيني « قرص » وفي الحسيني « قارص » ، وفي باقوت الحموي وغيره من المصادر الجغرافية وبعض المصادر التاريخية « قرص » . ولزيد من التفاصيل الدقيقة عن موقعها وأهميتها أنظر : أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة ، ص ٢٤٤ - ٢٤٥ ، حاشية رقم ٦٠٢ .
- (٧٣) عن « آي » أنظر حاشية رقم ١٩ .
- (٧٤) في الحسيني « تسل ورده » و « نوره » . أنظر : أخبار الدولة السلجوقية ، ص ٣٩ . ويفترض هونجمان وقوعهما جنوب بحيرة « بالاكاس » « Palakac'is » عند منبع نهر انخوريان . أنظر Honigmann, p. 188 ورأى هونجمان يتعارض مع رأي كل من سان مارتن ومركورت . أنظر Saint - Martin, t. II, 226-228; Markwart, p. 122, n. 61 .
- (٧٥) ابن الأثير : ج ٨ ص ١٠٠ ؛ العيني ، ورقة ٢١٢ ؛ الحسيني ، ص ٣٨ - ٣٩ .
- (٧٦) لحسن الخط ، ابتعد الحسيني عن ابن الأثير عند سرده لأحداث سقوط آي في قبضة السلطان السلجوقي الب أرسلان . لذا ، زدنا رواية جديدة شديدة الاختلاف عن رواية ابن الأثير وغيره من المصادر . أما العيني ، فلم يتخلل عن النقل عن ابن الأثير ، اذ لازمه حتى ختام روايته . لذا ، لم يزدنا العيني بحرف جديد ، على عكس الحسيني الذي انفرد دون غيره من المصادر بأرجاع سقوط آي إلى مهارة السلاجقة في فنون القتال .
- (٧٧) في ابن الأثير والعيني « ارس » (أنظر : الكامل في التاريخ ، ج ٨ ص ١٠٠ ؛ عقد الجمان ، ورقة ٢١٢) . وفي سبط بن الجوزي « الفرس » . أنظر : مرآة الزمان ، ج ٩ ورقة ٢٨٢ .
- (٧٨) ابن الأثير : ج ٨ ، ص ١٠٠ ؛ العيني ، ورقة ٢١٢ - ٢١٣ . والتشابه كبير بين رواية ابن الأثير عن حصانة آي ورواية سبط بن الجوزي . أنظر : مرآة الزمان ، ج ٩ ، ورقة ٢٨٢ .

- (٧٩) عن حسنة وأهمية آتى زودنا الحسينى برواية لم ترد في كافة المصادر الإسلامية اذ قال : « وصل (أى السلطان السلجوقي) إلى كوزة آتى ، فوجد سورها من الجبال الشاخة ، وعلى قمة كل جبل حصن حصين . وكانت هذه البلدة معقل بلاد الروم ، وكانت حراكتهم في تلك الحصون » .
أنظر : أخبار الدولة السلجوقية ، ص ٣٩ .
- (٨٠) ابن الأثير : ج ٨ ، ص ١٠٠ ، العيني : ورقة ٢١٣ .
- (٨١) ابن الأثير : ج ٨ ، ص ١٠٠ ، العيني : ورقة ٢١٣ . كذلك تشابهت رواية ابن الجوزى في هذا الصدد . أنظر : مرآة الزمان ، ج ٩ ، ورقة ٢٨٢ .
- (٨٢) ابن الأثير : ج ٨ ، ص ١٠٠ ، العيني : ورقة ٢١٣ .
- (٨٣) ابن الأثير : ج ٨ ، ص ١٠٠ ، العيني : ورقة ٢١٣ . أنظر أيضاً Canard, pp. 240-244 . وما يذكر أن مركورت زودنا بترجمة لرواية ابن الأثير ابتعدت كثيراً عن الدقة والصواب . أنظر « Markwart, pp. 120-122 » وقد صحح هذه الترجمة دفرميري في مقال له بعنوان « مقتطفات من تاريخ كريمة لحمد الله مستوفى قزوینی » . أنظر : Defrémery, Extraits du tarikhi - Guzideh de hamd Allāh Mustawfi Qazwini, J.A. 4 série, XI, 1848, pp. 436-439 .
« كرماني » أنظر ياقوت : ج ٤ ، ص ٤٥٤ - ٤٥٦ . وعن « مرو » أنظر ياقوت : ج ٥ ، ص ١١٢ - ١١٦ .
- (٨٤) نقل الحسينى هذه الأحداث عن ابن الأثير ، كما أوضحنا في الحواشي التحليلية الدقيقة لرواية ابن الأثير .
- (٨٥) الحسينى : ص ٣٩ . وللملاحظ أن النص منقول عن ابن الأثير . أنظر الكامل في التاريخ ، ج ٨ ، ص ١٠٠ .
- (٨٦) الحسينى : ص ٣٩ .
- (٨٧) الحسينى ص ٣٩ . وقد انفرد الحسينى دون غيره من المؤرخين بذكر هذه الرواية .
- (٨٨) نلاحظ هنا مهارة الحسينى التاريخية حين زكّر حديثه على انحطاط الروح المعنوية للأرمن وفقدان عزائمهم : أنظر الحسينى : ص ٣٩ .
- (٨٩) الحسينى : ص ٣٩ - ٤٠ .
- (٩٠) عن هذه الأسلحة واستخداماتها أنظر : Cahen, Un traité d'Armurerie Composé pour : Saladin, dans Bulletin d'Et Or., XII, 1947 - 1948 . أنظر أيضاً فايز نجيب اسكندر : فن الحرب والقتال لدى المسلمين والصليبيين - رسالة ماجستير لم تطبع بعد - الاسكندرية ١٩٧٦ .
- (٩١) الحسينى : ص ٤٠ .
- (٩٢) الحسينى : ص ٤٠ . أن دل هذا على شيء قائما يدل على حنكة السلطان السلجوقي ومهارته في إدارة دفة القتال ، وبعد نظره .

(٩٣) عتق العاهل السلجوقي ان يكون في حوزة الأرمن النار الاغريقية على حد قول المؤرخ الأرمني توماس اردزروني (أنظر Thomas Ardzrouni, Histoire des Ardzrouni, tr. Brosset, st. Pétarbourg, 1874 - 1876, III, 2, pp. 131 - 133). لذا كان دفاعه التفليدي هو استخدام « مظلة من اللبود المموسة في الخل » . أما الأرمن ، فكانوا يواجهون النار الاغريقية باستخدام ملابس مصنوعة من الطل للثقوع في الماء . وكان الماء لا يتجر من هذه الملابس ، فباتت تصمد هذه النوعية من الاعمشة أمام أخطار النار الاغريقية . أنظر Thopdschian, Die Inneren Zustände von Armenien Unter Asot I, M.S.O.S. berlin, VII/2, 1904, p. 139 .

(٩٤) الحسيني : ص ٤٠ .

(٩٥) هكنا ، انفراد الحسيني بتزويدنا بلوحة رائعة عن فنون القتال لدى السلاجقة والأرمن .

(٩٦) عن « نرجوان » أنظر حاشية رقم ٥٤ . ومصنف « نصرة الفترة وعصرة الفطرة » ، يتناول تاريخ الاتراك السلاجقة في الفترة الممتدة من ٤٤٧ إلى ٥٨٢ هـ (١٠٥٥ - ١١٨٦ م) . نشر في Houtama. M. Th., Recueil de Textes Relatifs à l'Histoire des Seljoucides, Leiden, 1889 .

(٩٧) عن بجرط الرابع بن جيورجي (١٠٢٧ - ١٠٧٢ م / ٤١٨ - ٤٦٥ هـ) أنظر : أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة ، ص ٢٢٩ - ٢٣٠ ، حاشية رقم ٥٤٦ .

(٩٨) عن بلاد الانجاز أنظر : للمرجع السابق ، ص ١٩٥ حاشية رقم ٣٤٨ .

(٩٩) لمزيد من التفاصيل أنظر : Brosset, Moussélian, Histoire des Rois Kurikian de Lori, p. 242; Brosset, Histoire de la Géorgie, t. I, p. 328; Marthieu d'Edesse, ch. LXXXVIII, p. 121; Grousset, pp. 611 - 612 .

(١٠٠) الاصفهاني : تاريخ دولة آل سلجوق - هذب الفتح البنداري - بيروت ١٩٧٨ ، ص ٣٠ . أنظر أيضاً Canard, p. 248 .

(١٠١) ابن النظام الحسيني : المراضة في الحكاية السلجوقية - تحقيق عبد الصم حسنين - بغداد ١٩٧٩ ، ص ٤٦ .

(١٠٢) ترجم بروسيه رواية الجعفري من الفارسية إلى الفرنسية . أنظر Brosset, Rapports sur un voyage archéologique dans la Géorgie et dans l'Arménie, t. I, (1849), pp. 147 - 150; Idem, Ruines d'Ani, p. 125 .

(١٠٣) عن « مريم نشين » أنظر حاشية رقم ٤٣ .

(١٠٤) Brosset, op. cit., pp. 147 - 150; canard, pp. 249 - 251 .

(١٠٥) كانت أرمنية آنذاك خاضعة للمخلقة المباسية ، وقد اتخذ الولاة المسلمون مدينة دوين مقراً لحكم أرمنية ، فكان من نتيجة ذلك تأثر سكانها الأرمن بالعادات والتقاليد والاحلاق الاسلامية . أنظر Grousset, p. 402 . ولمزيد من التفاصيل عن موقع وأهمية دوين أنظر : أرمنية بين البيزنطيين

والأتراك السلاجقة ، ص ٢٣١ حاشية رقم ٥٥٤ أرمنية بين البيزنطيين والخلفاء الراشدين ، ص ٩٥ - ٩٦ حاشية رقم ١٤٥ .

(١٠٦) Bār Hebraeus, Chronicon Syriacum, tr. latine Bruns et Kirsch, Leipzig, 1789, pp. 262 - 263 .

(١٠٧) عن سبب إطلاق لفظ « الرومان » على الإمبراطورية البيزنطية . أنظر : أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة ، ص ٢٠٣ حاشية رقم ٣٩٤ ، أرمنية بين البيزنطيين والخلفاء الراشدين ، ص ١١٩ - ١٢٠ حاشية رقم ٢٦٨ .

(١٠٨) واضح هنا نقل ابن العبري عن ابن الأثير . أنظره الكامل في التاريخ ، ج ٨ ، ص ١٠٠ .

(١٠٩) عبر ابن العبري عن سيطرة البأس على قلوب السلاجقة ، ثم سقوط الأسوار بتدخل إلى حين قال : «Turcis de ejus expugnatione jam desperantibus Caelesti nutu turris una cecidit. Straverunt igitur potem et intrarunt» . من هذا يتضح اتفاق رواية ابن العبري مع رواية ابن الأثير ، بل نقله عنه . إذ أرجع سقوط الأسوار إلى المشيئة الإلهية .

(١١٠) ورد هذا اللقب على شكل «Abulpatach» في مصنف ابن العبري المعنون « الحولية السريانية » . أنظر Chronicon Syriacum, p. 263. أما حولته الثانية ، فقد ورد فيها على شكل «Abu' Fath» . أنظر : Chronography, tr. Budge, Oxford, 1932, p. 216 .

(١١١) Michel le Syrien, Chronique, tr. V. Langlois, Venise - Paris, 1868, p. 292 .

(١١٢) تقع « شمشلدية » « Schamschouldè » على الضفة اليمنى لنهر الكر . أنظر Brosset, Géorgie, t. I, p. 467. cf. Markwart, Osteuropäische, Leipzig, 1903, pp. 180 et 183; Laurent, l'Arménie entre Byzance et l'Islam, p. 29, n. 3 .

(١١٣) Michel le Syrien, p. 292 .

(١١٤) للدراسة التحليلية المقارنة لهذا للمصنف أنظر : أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة (١٠٠٠ - ١٠٧١ م / ٣٩٢ - ٤٦٣ هـ) في منتصف اريستاكيس اللستيفرقي - الاسكندرية ١٩٨٣ .

(١١٥) لتحليل رواية اريستاكيس أنظر : أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة ص ١٠٧ - ١٠٨ . أنظر أيضاً ص ٢٦٩ - ٢٧٥ الحواشي من ٧٣٦ إلى ٧٤٨ .

(١١٦) للتفاصيل عن متى الرهاوي وحولته أنظر : أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة ، ص ١٣٩ حاشية رقم ١٩ .

(١١٧) Matthieu d'Edesse, ch. LXXXVIII, pp. 120 - 121; La Chronique Géorgienne, dans Brosset, t. I, pp. 327 - 329. cf Markwart, das Itinerar, p. 124 .

(١١٨) Matthieu d'Edesse, ch. LXXXVIII. pp. 120 - 125. cf. Grousset, pp. 613 - 615; Canard, pp. 255 - 256 .

- . Matthieu d'Edesse, pp. 122 (١١٩)
- Matthieu d'Edesse pp. 112 - 123, cf Grousset, l'Empire du Levant, Paris, 1946, pp. 161 - (١٢٠)
.. 162
- (١٢١) عن بجرط الرابع فكسهاشي (١٠٢٧ - ١٠٧٢ م / ٤١٨ - ٤٦٥ -) أنظر : أرمينية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة ، ص ٢٢٩ - ٢٣٠ حاشية رقم ٥٤٦ .
- (١٢٢) عن اسرة كيكومينوس أنظر : المرجع السابق ، ص ٢٣٣ حاشية رقم ٥٥٧ .
- . Matthieu d'Edesse, p. 123 (١٢٣)
- . Matthieu d'edesse, pp. 123 - 125 (١٢٤)
- (١٢٥) للتفاصيل عن توماس اردزروني ومصنفه أنظر : المرجع السابق ، ص ١٧١ - ١٧٢ حاشية رقم ١٨٦ .
- (١٢٦) أطلق توماس على الأتراك السلاجقة اسم « الأيميين » « Elyméens » . انظر Histoire des
. Ardrounis, P. 249.
- (١٢٧) يسميه توماس « ثوغروف » « Thoughrouph » أنظر : Thomas ardrouni, p. 249 .
- . Thomas Ardrouni, pp. 140 - 150 (١٢٨)
- . Thomas Ardrouni, p 149, n. 1. cf. Brosset, Rapports, p, 149; (١٢٩)
- Samuel d'Ani, Chronique, tr. M.F. Brosset, dans Collection des Historiens Arméniens, (١٣٠)
t. II, st, pèl 1876, p. 447
- . Samuel d'Ani, p. 447 (١٣١)
- . Aristakès, p. 3, n. 2. cf. Laurent, l'Arménie, pp. 101 sqq (١٣٢)
- Skyllizes, Chronique, éd Bonn (publi. avec Cedrenus), 1838 - 1839, II, pp. 653 - 654 (١٣٣)
- Lemerle, le Typikon de Grégoire Pakourianos (Décembre 1083) : عن بنكراتوس أنظر :
dans Cinq Etudes sur le XIe siècle Byzantin, Paris, 1977, art. III, p, 165 et notes 107 -
108
- . Skylitzes, pp. 653 - 654 (١٣٥)
- . Attaliatès, M., Historia, éd. bekker, dans C.S.H.B., Bonn, 1893, p. 79 (١٣٦)
- (١٣٧) دافع لوران عن بنكراتوس وقال ان غارات قبائل الفر « Uzès » على البلقان أجبرت الإمبراطورية البيزنطية على إهمال الدفاع عن آي وحشد الجيوش اللازمة لدفع الأخطار المحدقة بربوعها . اذ تفرغت للخطر الجديد الذي يهدد كيائها . ويعترف في نفس الوقت باندلاع النزاع بين حاكمي آي ، بل وبين الحاكمين والشعب الأرمني المحاصرين خلف أسوار العاصمة الأرمنية . أنظر Laurent
. Byzance et les Turcs Seljoucides, Paris, 1914, pp. 33, 57, 74

كذلك أورد بروسه في مصنفه « اطلال آني عاصمة أرمينية في عهد أسرة بجرط » أن الدوق بجرط حشد ما بوسعه أن يجند من المقاتلين ، ونحاض غمار حرب ضارية ضد الأعداء ، أظهر خلالها شجاعة منقطعة النظير ، إذ تمكن من إلحاق شر الهزائم بالجيش السلجوقي . أما السلاجقة ، فقد ظل منجنيقهم يحطر جانباً من سور المدينة يوابل من أحجاره الضخمة ، إلى أن أصبح آيلاً للانهيار والسقوط . ومع ذلك ، فقد خرج بجرط شاخ الرأس لقتال أعداء بلاده ، وصمد صموداً يبعث على الإعجاب على حد قول بروسه . أنظر : Brosset, Ruines d'Ani, 123 - 124 .

. Attaliès, p. 79 (١٣٨)

(١٣٩) ذكر المؤرخ ميخائيل أطيالطس أن مدينة آني كانت إحدى عجائب الدنيا آنذاك ، وأن التجارة كانت الشغل الشاغل لسكانها . أنظر : Attaliès, pp. 80 - 81 .

(١٤٠) استناداً إلى حسابات العالم دولوريه التي اتسمت بالدقة التحليلية البالغة ، سقطت آني في قبضة السلاجقة يوم الاثنين السادس عشر من أغسطس سنة ١٠٦٤ م / ٢٩ شعبان سنة ٤٥٦ هـ . أنظر Dulaurier, Recherches sur la Chronologie Arménienne, Paris, 1859, t. I, p. 297 .

إلا أن المؤرخ الأرمني صمويل الآني البعيد عن الأحداث بقرنين من الزمان ، أورد في مصنفه أن آني سقطت في قبضة في الأتراك السلاجقة يوم الاثنين ٣١ ديسمبر سنة ١٠٦٤ م . (أنظر : Samuel d'Ani p. 447) . وقد أخذ بهذا الرأي بروسه في كتابه عن اطلال آني . (أنظر : Brosset, p. 125, n. 1.) الا أننا نعبء رأي دولوريه ، إذ أنه استند إلى التحليل العميق والدقيق لكافة المصادر الأرمينية المعاصرة والقريبة من الأحداث .

(١٤١) عن الدراسة التحليلية المقارنة للمصادر المتعلقة بمعركة ملاذكرد أنظر كتابنا : البيزنطيون والأتراك السلاجقة في معركة ملاذكرد (١٠٧١ م / ٤٦٣ هـ) في مصنف تقيفور بريتيوس - الاسكندرية . ١٩٨٤ .

ثبت المصادر والمراجع

أولاً : المصادر الاصلية :

- أ - المخطوطات والمصورات العربية .
- ب - المصادر العربية المنشورة .
- ج - المصادر الأجنبية .

ثانياً : المراجع الثانوية :

- أ - المراجع العربية .
- ب - المراجع الأجنبية .

أولاً : المصادر الأصلية

أ - المخطوطات والمصورات العربية

- ابن الجوزى « سبط » (ت ٦٥٤ هـ / ١٢٥٧ م) أبو المظفر شمس الدين يوسف قزويني :
 - « مرآة الزمان في تاريخ الأعيان » - ج ٩ - دار الكتب المصرية - رقم ٩٢٧٦ ج .
- ابن العديم (ت ٦٦٠ هـ / ١٢٦٢ م) أبو القاسم عمر بن أحمد بن عبد الله :
 - « بغية الطلب في تاريخ حلب » - دار الكتب المصرية - رقم ١٥٦٦ تاريخ .
- العيني (ت ٨٥٥ هـ / ١٤٥١ م) بدر الدين أبو محمد بن أحمد بن موسى :
 - « عقد الجمان في تاريخ أهل الزمان » - ٢٣ جزء في ٦٩ مجلداً - دار الكتب المصرية - رقم ١٥٨٤ تاريخ .

ب - المصادر العربية المنشورة

- ابن الأثير الجزري (ت ٦٣٠ هـ / ١٢٣٢ م) أبو الحسن بن أبي الكرم الملقب عز الدين :
 - « الكامل في التاريخ » - ٩ أجزاء في ٩ مجلدات - بيروت ١٩٦٧ م .
- ابن الجوزى (ت ٥٩٧ هـ / ١٢٠٠ م) جمال الدين أبو الفرج بن عبد الرحمن بن علي :
 - « المنتظم في تاريخ الملوك والأمم » - المطبوع منه سبعة أجزاء - الهند ١٢٥٨ هـ .
- ابن حوقل (ت في النصف الثاني من القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي) أبو القاسم النصيبى : « كتاب صورة الأرض » - قسمان في مجلد واحد - منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت ١٩٧٩ م .
- ابن خلكان (ت ٦٨١ هـ / ١٢٨٢ م) أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن أبي بكر : « وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان » - تحقيق محمد محيى الدين عبد الحميد ، ستة أجزاء الطبعة الأولى - القاهرة ١٩٤٨ م .

- ابن رجب البغدادي : « طبقات الحنابلة » - تحقيق سامي الدهان .
- ابن العديم (ت ٦٦٠ هـ / ١٢٦٢ م) - ابو القاسم عمر بن أحمد بن هبة الله « زبدة الخلب في تاريخ حلب » - ثلاثة أجزاء - تحقيق سامي الدهان - دمشق ١٩٥١ ، ١٩٥٤ ، ١٩٦٨ م .
- ابن العماد الحنبلي (ت ١٠٨٩ هـ / ١٦٧٩ م) ابو الفلاح عبد الحى بن يحيى بن محمد : « شذرات الذهب في أخبار من ذهب » - ١٠ أجزاء - القاهرة ١٣٤٠ - ١٣٥١ هـ .
- ابن فضلان (القرن الرابع الهجرى / العاشر الميلادى) أحمد بن فضلان بن عباس بن راشد بن حماد : « رسالة ابن فضلان في وصف الرحلة إلى بلاد الترك والخزر والروس والصقالبة سنة ٣٠٩ هـ / ٩٢١ م » - تحقيق سامي الدهان - دمشق ١٩٥٩ .
- ابن النظام الحسيني : « العراضة في الحكاية السلجوقية » - تحقيق عبد النعيم حسنين - بغداد ١٩٧٩ م .
- ابو الفرج الملقب (ت ٦٨٥ هـ / ١٢٨٦ م) غريغوريوس ابو الفرج بن اهرن : « تاريخ مختصر الدول » - بيروت ١٩٨٠ م .
- ابو المحاسن (ت ٨٧٤ هـ / ١٤٦٩ م) جمال الدين ابو المحاسن يوسف تغرى بردى : « النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة » - ١٢ ج - القاهرة ١٣٤٨ - ١٣٦١ هـ / ١٩٢٩ - ١٩٥٦ م .
- البغدادي (ت ٧٣٩ هـ / ١٣٣٨ م) صفى الدين عبد المؤمن بن عبد الحق : « مراصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع » - ٣ أجزاء - تحقيق على محمد الجاوى - القاهرة ١٩٥٤ م .
- البلاذرى (ت ٢٧٥ هـ / ٨٩٢ م) ابو المحاسن أحمد بن يحيى بن جابر : « فتوح البلدان » - ٣ أجزاء - تحقيق صلاح المنجد - دار النهضة العربية القاهرة (بدون تاريخ) .
- الاصفهاني : عماد الدين محمد بن حامد الاصفهاني : « تاريخ دولة آل سلجوق » - هذبه الفتح البندارى - بيروت ١٩٧٨ م .
- القزويني (ت ٦٨٢ هـ / ١٢٨٣ م) ابو عبد الله زكريا بن محمد بن محمود القزويني : « آثار البلاد وأخبار العباد » بيروت دار صادر (بدون تاريخ) .

- المسعودي (ت ٣٤٦ هـ/٩٥٧ م) أبو الحسن علي بن الحسن بن علي : « مروج الذهب
ومعادن الجوهر في التاريخ » - جزءان - القاهرة ١٣٤٦ هـ .

- ياقوت الرومي الحموي (ت ٦٢٦ هـ/١٢٢٨ م) شباب الدين أبو عبد الله الحموي
الرومي البغدادي ، « معجم البلدان » - خمسة أجزاء - نشر دار صادر - بيروت
١٩٥٥ - ١٩٥٧ م .

ج - المصادر الاجنبية

- AÇOGHIG** (Asolik) de Taron Et; Histoire Universelle, 1ere partie. Tr. E. Dulaurier, Paris, 1883. 2ème partie. tr. F. Macler, Paris, 1917.
- Arisdaguès de Lasdiverd**, Histoire d'Arménie, tr. E. Prud'homme, Paris, 1864.
- Aristakès de Lastiver**, Recit des Malheurs de la Nation Arménienne, tr. M. Canard, Bruxelles, 1973.
- Attalâtès, M.**, Historia, ed. Bekker, in C.S.H.B., Bonn, 1839.
- Bar Hebraeus** (Aboul' Faradj),
 1- Chronicon Syriacum, tr. Latine Bruns et kirsch, Leipzig, 1789.
 2- Chronography, tr. E.A.W. Budge, 2 Vols, Oxford, 1932.
- Brosset, M.**, Histoire de la Géorgie depuis l'antiquité jusqu'au XIX siècle, st. Pétersbourg, 1849-1858, 5 Vols.
- Cedrenus, G.**, Historiarum Cependium, ed. Bekker, in C.S.H.B., Bonn, 1839.
- Lazare de Pharbe**, Histoire d'Arménie, dans V. Langlois, Collection des Historiens Anciens et Modernes de L'Arménie, Paris, 1869, t. II, PP.253-368.
- Matthieu d'Edesse**, Chronique, tr. E. Dulaurier, Paris, 1858.
- Michel le Syrien**, Chronique, tr. B. Chabot, Paris, 1899, 4 Vols.
- Michel le Syrien**, Chronique, tr. V. Langlois, Paris, 1868.
- Movsessian, L.**, Histoire des rois Kurikian de Lori, tr. F. Macler, Dans R.E.A., T. VII, Paris, 1927, PP. 209-226.
- Samuel d'Ani**, Revue Générale de sa Chronique par Brosset M.F., B. A. S., 18, St. Petersburg, 1871.
- Thomas Ardzrouni**, Histoire des Ardzrouni, tr. Brosset, St. Pétersbourg, 1874-1876.
- Vita Euthymii**, ed. de Boor, Berlin, 1888.

ثانيا : المراجع الثانوية

١ - المراجع العربية

- على ابراهيم حسن (الدكتور) :
« استخدام المصادر وطرق البحث في التاريخ المصرى الوسيط » - القاهرة ١٩٤٩ م .
- فايز نجيب اسكندر (الدكتور) :
١ - « أرمنية بين البيزنطيين والحلفاء الراشدين في ضوء كتابات المورخ الارمنى غيفوند » - الاسكندرية ١٩٨٢ .
- ٢ - « أرمنية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة » - الاسكندرية ١٩٨٣ .
- ٣ - « الفتوحات العربية لأرمنية - دراسة تاريخية - مع عرض وتحليل ودراسة مقارنة للمصادر والمراجع »
أولا : حملة العرب الاولى سنة ١٩ هـ / ٦٤٠ م ، مجلة سرتا - يصدرها معهد العلوم الاجتماعية بجامعة قسنطينة - العدد ٨ / ٩ سنة ١٩٨٣ .
- ٤ - « البيزنطيون والأتراك السلاجقة في معركة ملاذكرد » - الاسكندرية ١٩٨٤ .
- ٥ - « فن الحرب والقتال لدى المسلمين والصليبيين » - رسالة ماجستير لم تطبع بعد - الاسكندرية ١٩٧٦ .
- محمد احمد عبد المولى (الدكتور) :
« بنو مرداس الكلابيون في حلب وشمال الشام » - الاسكندرية ١٩٨٥ .

ب المراجع الأجنبية

Brosset, M.F.

- 1- Ruines d'Ani, Capitale de l'Arménie, Histoire et description, St. Pétersbourg, 1861.
- 2- Rapports sur un voyage Archéologique dans la Géorgie et dans l'Arménie, exécuté en 1847-1848, t. I, st. Petersbourg, 1848.

Cahen, Cl.,

- 1- Un traité D'Armurerie Composé pour Saladin, Dans Bull. d'Et. Or., XII, 1947-1948.
- 2- L'Iran du Nord-Ouest face à l'expansion Seljukide, D'après une Source inédite; dans Turcobyzantina, London, 1974, Fasc. VI, PP. 1-7.

Canard, M,

- 1- H. Bartikian. Sur quelques questions relatives à l'épopée Byzantine de Digenis Akritas, dans l'Expansion Arabo-Islamique, London, 1974, fasc. XX, a, PP. 295-305.
- 2- Ani, dans l'expansion Arabe-Islamique, London, 1974, fasc. VI, PP. 239-259.

Defremery, M., Extraits du Tarikhi-Guzideh de Hamd Allaâh Mustawfi Qazwini, J.A., 4^e serie, XI, Paris, 1848.

Dulaurier, E., Recherches sur la chronologie Arménienne technique et historique, t, I, Paris, 1859.

Grousset, R.,

- 1- L'Empire du Levant: Histoire de la question d'Orient au moyen Age Paris, 1948.
- 2- Histoire de l'Arménie des origines à 1071, Paris, 1973.

Honigmann, E., Die Ostgrenze des Byz. Reiches von 363 bis 1071, Bruxelles, 1935.

Hubschmann, H., Die Altarmenischen Ortsnamen, mit Beiträgen zur hist. Topographie Armeniens und einer Karte, Strasbourg, 1904.

Laurent, J.,

- 1- L'Arménie entre Byzance et l'Islam, depuis la conquête Arabe jusqu'en 886. Nouvelle édition par Marius Canard, Lisbonne, 1980.
- 2- Byzance et les Turcs Seldjoucides dans l'Asie Occidentale jusqu'en 1081, Paris, 1914.

Lemerle, P., Le Typikon de Grégoire Pakourianos (Decembre 1083), dans cinq Etudes sur le XIe siècle Byzantin, Paris, 1977, art, III, PP 113-19 I.

Markwart, J.,

1- Osteuropäische und ostasiatische Streifzüge, Leipzig, 1903.

2- Skizzen zur historischen Topographie und geschichte von Kaukasien: Das Itinerar von Artaxata nach Armastico auf der römischen Weltkarte, Vienne, 1928.

Paul Peeters, S.J. Quelques noms géographiques Arméniens dans Skylitzès, dans Byzantion 1931, t. VI, PP. 433-440.

Saint-Martin, J., Memoires Historiques et géographiques sur l'Arménie, 2 Vols, Paris, 1818-1819.

Salia, N., Histoire de la Géorgie, Paris, 1981.

Thopdschian, H., Die inneren zustände von Armenien unter Aschot I.M.S.O.S., Berlin VII, 1904, PP. 104-153.

كتب للمؤلف (توزيع دار الفكر العربى بالقاهرة)

- ١ - «أرمينية بين البيزنطيين والخلفاء الراشدين» - الاسكندرية ١٩٨٢ .
- ٢ - «أرمينية بين البيزنطيين والأتراك السلاجقة» - الاسكندرية ١٩٨٣ .
- ٣ - «الفتوحات الاسلامية لأرمينية» - الاسكندرية ١٩٨٣ .
- ٤ - «أمراطورية طرايزون والبندقية» - الاسكندرية ١٩٨٣ .
- ٥ - «البيزنطيون والأتراك السلاجقة فى معركة ملاذكرد» - الاسكندرية ١٩٨٤ .
- ٦ - «استيلاء السلاجقة على عاصمة أرمينية آنى» القاهرة ١٩٨٧

Bibliothèque Arménienne

- 3 -

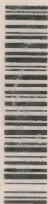
La Prise d'Ani

La Prise d'Ani
par les Seldjukides

Dr. Fayez Naguib Iskander
Maitre de Conférence
à la faculté des lettres de Benha
1987

560
3
1

ՀԱՅԿԱՊԵՏԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ



0435920